



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/44/PV.98
04 October 1990

RUSSIAN

Сорок четвертая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 98-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в центральных учреждениях, Нью-Йорк,
во вторник, 13 сентября 1990 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАРБА (Нигерия)

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки [28]:

- а) доклад Генерального секретаря
- б) доклад Специального политического комитета

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПУНКТ 28 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА ПРАВИТЕЛЬСТВА ЮЖНОЙ АФРИКИ:

- а) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/44/960 и Add.1-3);
- б) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (А/44/709/Add.1)

Г-н ПЕННАНИЧ (Того) (говорит по-французски): Выступая впервые на этом форуме, собирающемся для проведения диалога и выработки согласованных усилий в качестве нового Постоянного представителя Того, я с удовлетворением передаю Вам, г-н Председатель, признательность моей делегации за то, как компетентно Вы руководили работой сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Отличное выполнение Вами своих обязанностей не только оправдывает то, что мы выбрали Вас для руководства нашей работой, но также вызывает уважение к Вашей стране, Нигерии, с которой моя страна осуществляет самые дружественные отношения сотрудничества. Ваша работа, г-н Председатель, делает честь всей Африке.

В свете глубоких, поистине захватывающих изменений, происходящих в мире на пороге третьего тысячелетия, сохранение столпов апартеида становится еще более отвратительным анахронизмом. Вот почему правительство Того особенно обеспокоено упорством политики, которая характеризуется отрицанием человеческого достоинства, и является вызовом способности Организации Объединенных Наций защищать права человека и содействовать их развитию, который мы не должны поощрять. Это также объясняет настоятельную необходимость ускорить процесс окончательной ликвидации одиозной системы апартеида.

(Г-н Пеннанич, Того)

В этой связи возобновление нашей сессии для рассмотрения положения в Южной Африке, предоставляющее нам возможность оценить ход осуществления Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, в силу целого ряда причин представляется значительным событием.

К чести Доклада Генерального секретаря по вопросу о ходе осуществления Декларации следует сказать о том, что он охватывает широкий круг вопросов, сопряженных с ликвидацией апартеида. Кроме того, этот доклад представляет собой дополнительное свидетельство решимости Генерального секретаря добиваться того, чтобы стороны, участвующие во всех конфликтах, установили между собой контакты, также чтобы в отношениях между ними сложилась атмосфера доверия, которая может способствовать началу переговоров. Соответственно, мне приятно от имени нашей делегации выразить ему в этой связи нашу признательность.

Группа африканских государств при Организации Объединенных Наций сделала ряд замечаний по докладу Генерального секретаря о ходе осуществления Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки. И хотя мы стремимся быть максимально бдительными и объективными в своем подходе к оценке положения в Южной Африке, эти замечания свидетельствуют о том, что африканские государства проявляют особую заинтересованность к тому, чтобы Декларация по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки была полностью и неукоснительно выполнена. Ввиду того, что государство Того непоколебимо привержено уважению человеческого достоинства, наша делегация хочет принять участие в обсуждении вопроса о путях и средствах ускорения полного и окончательного уничтожения отвратительной системы апартеида.

Наша страна по-прежнему испытывает глубокую обеспокоенность по поводу сохранения апартеида, поскольку расовая дискриминация, которая лежит в основе этой системы, представляет собой нарушение одного из основополагающих принципов нашего Устава – принципа уважения человеческого достоинства. Кроме того, политика апартеида создает постоянную угрозу для стабильности в регионе, а также для международного мира и безопасности. Поэтому наше правительство всегда поддерживало те усилия, которые международное сообщество предпринимает для того, чтобы убедить правительство Южной Африки и добиться от него того, чтобы оно положило конец проводимой им отвратительной политике апартеида.

Принятие Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, резолюции S/16-1 Генеральной Ассамблеи, стало событием громадной

политической важности, поскольку оно свидетельствовало об ослаблении напряженности в мире и о единодушном осуждении отвратительной политики апартеида. В то же время, принятие Декларации продемонстрировало тот факт, что международное сообщество теперь в большей степени осознает острую необходимость использования всех имеющихся в распоряжении мирных средств для того, чтобы ускорить полное и окончательное искоренение апартеида. В Декларации заложены принципы, признаваемые и принятые международным сообществом, принципы, которые, при условии их добросовестного соблюдения, сделают возможным создание единой нерасовой и демократической Южной Африки.

Анализируя доклад Генерального секретаря о ходе осуществления Декларации, мы, к сожалению, убеждаемся в том, что, хотя изложенные в Декларации идеи были должным образом восприняты южноафриканским народом в целом, никоим образом нельзя считать, что это верно в отношении всех групп населения, в особенности власть предержащих. Конечно же, мы должны приветствовать предпринимаемые различными сторонами усилия, направленные на то, чтобы ликвидировать те препятствия для переговоров, которые были определены в Декларации, принятой на шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. В данном конкретном случае будет лишь справедливо воздать должное лидерам Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), которые проявили замечательную готовность к сотрудничеству, согласившись на то, чтобы их движение приостановило свою вооруженную борьбу.

Тем не менее, мы должны подчеркнуть абсолютную необходимость выполнения предварительных условий для начала переговоров и достижения связанных с этим целей. Мне вряд ли надо напоминать членам Ассамблеи о том, что главной целью переговоров по-прежнему остается полное искоренение системы апартеида, которая существует слишком долго. Такое полное искоренение этой системы должно быть осуществлено при помощи мирных средств и создания новой справедливой и свободной социально-экономической системы организации общества.

В интересах создания такой новой системы в Харарской декларации Организации африканского единства (ОАЕ) по вопросу о Южной Африке, принятой в августе 1989 года, а также в Декларации Организации Объединенных Наций по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки были сформулированы следующие принципы. Это, во-первых, право всех южноафриканцев принимать участие в управлении своей страной, а также в решении вопросов, касающихся своей страны, на основе всеобщего избирательного права, осуществляемого в соответствии с принципом "один человек -

один голос", а также на основе единого списка избирателей. Во-вторых, все южноафриканцы должны иметь возможность в полной мере осуществить основные права и свободы, сформулированные во Всеобщей декларации прав человека. В-третьих, обязательность уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств. В-четвертых, необходимость проведения политики мира, дружбы и сотрудничества со всеми народами.

Именно на основе этих принципов все стороны в конфликте должны добиться договоренности, которая послужит основой для удовлетворительного урегулирования на международном уровне. Наша делегация считает, что попытки игнорировать некоторые аспекты этих принципов – а при ознакомлении с докладом Группы наблюдения Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства складывается впечатление, что такие попытки имеют место, – не представляют собой наиболее подходящее средство для достижения этой цели. Для того чтобы в демонстрируемую правительством Южной Африки готовность вступить в диалог можно было бы действительно верить, а также для того, чтобы такая готовность могла способствовать осуществлению прочных преобразований, она должна опираться на понимание безотлагательной необходимости подготовки условий для полного и окончательного искоренения апартеида.

Именно поэтому Того поддерживает все инициативы, направленные на расширение и углубление диалога между правительством Южной Африки и всеми признанными лидерами, возглавляющими борьбу против апартеида. Именно поэтому правительство Того придерживается той точки зрения, что необходимо и впредь оказывать всевозможное давление на руководителей Южной Африки, с тем чтобы они незамедлительно приняли меры, необходимые для отмены всех репрессивных и дискриминационных законов, освобождения всех политических заключенных, продления периода приостановки действия чрезвычайного положения в провинции Наталь и обеспечения полной свободы политической деятельности.

На этом уникальном этапе в истории Южной Африки, этапе, основой которого является согласие, необходимо проявить подлинную решимость в перестройке политических структур и человеческого общества, исходя из справедливости, равенства, реального воплощения прав человека и уважения человеческого достоинства. Долг всех и каждого напомнить сейчас здесь тем, кто в Южной Африке несет ответственность за создание нового южноафриканского общества, что сейчас неуместно делать мелкие шаги к умиротворению и еще менее уместна дезинформация.

Вспышки насилия, которые привели к кровопролитию среди чернокожего населения в Южной Африке, к сожалению, напомнили нам, что до тех пор, пока сохраняются действенные опоры апартеида, до тех пор, пока остаются бантустаны, а также материальная, моральная и духовная нищета, всегда будет место насилию и страху.

Короче говоря, мы утверждаем – и давайте об этом не забывать – что имеются условия для диалога. Мы должны верить в конкретику перемен, а не доверяться сигналам, которые подают нам власть придержащие. Давайте все продумаем, прежде чем занимать примирительную позицию; давайте подумаем, насколько это рационально: это омрачит общее воспоминание, если потомки скажут о нас, что мы избрали легкий путь для того, чтобы избавиться от вопроса об апартеиде.

Г-н КОМИССАРИО (Мозамбик) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне очень приятно вновь видеть Вас на посту Председателя Генеральной Ассамблеи, которая собралась для того, чтобы оценить прогресс, достигнутый в осуществлении Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки. За время Вашего пребывания на посту Председателя мы стали свидетелями важных событий на международной арене. Эти события чрезвычайно осложнили Ваш мандат, а также придали Вашему пребыванию на этом Посту особое значение для африканского континента. В этом контексте я вспоминаю, как эффективно и мудро Вы руководили работой шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой специальных сессий Генеральной Ассамблеи. Вы согласитесь со мной в том, что все мы ожидаем успешного завершения рассмотрения рассматриваемого нами вопроса.

Позвольте вновь призвать международное сообщество выполнить свою историческую миссию в том, что касается вопроса об апартеиде. В этом контексте мы внимательно изучили доклад Генерального секретаря (А/44/960) и другие соответствующие документы по этому вопросу. Мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю

за предоставление нам столь подробной информации в этом докладе. Он действительно помогает нам лучше понять сложности положения в Южной Африке, обеспечив общую картину недавних событий в этой стране, особенно после принятия Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки.

Мы также разделяем точку зрения предыдущих ораторов на некоторые важные политические события, которые произошли в Южной Африке. Это включает в себя освобождение политзаключенных, в том числе и Нельсона Манделы, отмену всех запретов и ограничений на деятельность лиц и организаций, в отношении которых были введены запреты и ограничения, в частности легализацию политических партий, а также частичную отмену чрезвычайного положения. Несмотря на то, что мы понимаем сложность положения в Южной Африке в результате четырех долгих десятилетий господства белого меньшинства при посредстве системы апартеида, мы твердо верим, что можно сделать гораздо больше. Путь к достижению целей, провозглашенных в Декларации по апартеиду, по-прежнему труден. Выдвинутые в Декларации требования еще не осуществлены полностью. К сожалению, приходится констатировать, что из пяти требований, которые содержатся в единогласно принятой данной Ассамблеей Декларации и нацелены на создание благоприятной для переговоров обстановки, лишь одно было выполнено полностью: отмена запрета на деятельность политических партий.

Что касается выполнения этих требований на данный момент, то в Декларации среди прочего содержится призыв к безоговорочному освобождению всех политических заключенных и задержанных. В этой связи еще большую важность приобретает принятие южноафриканским правительством решительных мер с целью освобождения всех политзаключенных с тем, чтобы они могли принять полноценное участие в политическом процессе в этой стране. К сожалению, целый ряд политзаключенных и задержанных по-прежнему находится в тюрьме.

Закон об общественной безопасности сохраняет свою силу, предоставляя полиции излишние и произвольные полномочия. Общепризнанно, что обеспечение соблюдения закона об общественной безопасности и других репрессивных законодательств по-прежнему остается одним из основных препятствий на пути к осуществлению задач, намеченных в Декларации. Это положение омрачает перспективы создания благоприятной обстановки для проведения реальных переговоров по вопросу о ликвидации апартеида.

Нынешние переговоры между Африканским национальным конгрессом (АНК) и южноафриканским правительством по вопросу о ликвидации препятствий, мешающих урегулированию путем переговоров конфликта в Южной Африке, предоставляют реальную возможность дальнейшего прогресса. Хрут Шур и принятый в Претории протокол являются веским доказательством того, что апартеид можно ликвидировать посредством переговоров, если заинтересованные стороны проявят необходимую политическую волю. В этой связи я хотел бы официально заявить о поддержке моей делегацией решения, принятого АНК решения о временном прекращении вооруженной борьбы. Я твердо убежден в том, что это историческое решение отражает приверженность АНК проведению подробных и мирных переговоров с южноафриканским правительством. Так как АНК принял решение временно прекратить вооруженную борьбу, всем нам совершенно ясно, что бремя доказывания ложится сейчас, как это было и ранее, на правительство южноафриканское. Южноафриканскому правительству необходимо безотлагательно принять необходимые шаги с тем, чтобы этап обсуждения проведения переговоров увенчался обстоятельными переговорами.

С другой стороны, мы хотели бы решительно призвать все выступающие против апартеида силы в Южной Африке объединить усилия, чтобы действовать единым фронтом, сплотив свои ряды, в общей борьбе за ликвидацию апартеида.

Приветствуя прогресс, достигнутый до настоящего времени в отыскании политического решения в Южной Африке, мы все же отмечаем, что суть состоит в том, что апартеид по-прежнему нерушим. В действительности, Закон о расселении по расовым группам, Закон об исконных землях и Акт о регистрации населения, как подчеркивалось, еще не отменены.

Как и в прошлом, необходимо, чтобы международное сообщество продолжало играть роль в коллективных усилиях, направленных на ликвидацию апартеида. Мы должны сохранять бдительность с тем, чтобы внутренние силы, противостоящие изменениям в Южной Африке, не ставили под угрозу достигнутые на данный момент результаты. В Кампалской декларации Специального комитета Организации африканского единства (ОАЕ) по югу Африки говорится, что международное сообщество должно:

"оказывать давление на режим апартеида с тем, чтобы он принял вскоре соответствующие меры, которые положат конец нарастающему насилию и терроризму со стороны элементов, составляющих правое крыло белого сектора".

Мы обязаны непрерывно оказывать давление на южноафриканское правительство в интересах обеспечения необратимости перемен, которые происходят в Южной Африке. Создание в Южной Африке свободного от расовых предрассудков, единого и демократического общества, в котором все граждане Южной Африки имели бы право полноценно участвовать в политической жизни своей страны посредством проведения подлинных выборов на основе всеобщего избирательного права, отвечает интересам Южной Африки, региона и международного сообщества в целом.

Международному сообществу необходимо продолжать нынешние усилия в отношении апартеида и воздерживаться от действий в поддержку тех сил в Южной Африке, которые по-прежнему сопротивляются ликвидации апартеида.

Другой вопрос, который весьма волнует мою делегацию, это вопрос о дальнейшей эскалации насилия в тауншипах, в результате чего уже погибли сотни людей и понесен существенный материальный ущерб. Моя делегация полностью поддерживает договоренность, достигнутую по данному вопросу между южноафриканским правительством и АНК 6 августа 1990 года о том, что

"жизненно необходимо, чтобы крепло понимание всеми частями населения Южной Африки того, что проблемы могут и должны быть решены путем переговоров." Эти события возлагают на правительство Южной Африки еще более серьезные обязательства по поддержанию общественного порядка. Мы убеждены, что если южноафриканское правительство действительно привержено осуществлению этой задачи и полиция будет добросовестно выполнять свои функции, то братоубийственному насилию можно положить конец.

Вероятно присутствующие помнят о том, что намеченная в Декларации программа действия среди прочего призывает международное сообщество оказывать всемерную поддержку прифронтовым и соседним государствам с тем, чтобы позволить им восстановить экономику, на которую негативно повлияли агрессивные и дестабилизирующие акты Южной Африки. В этой связи я хотел бы особо поблагодарить все те страны и организации, которые оказали ценную помощь прифронтовым и другим государствам региона в преодолении разрушительных последствий политики апартеида. Мы искренне надеемся, что помощь прифронтовым государствам, другим соседним государствам, освободительным движениям и прочим политическим силам продолжится и расширится.

Перспективы мира в регионе создают соответствующие условия, в которых международное сообщество может выработать всеобъемлющий и интегрированный план оказания помощи странам региона в восстановлении экономики, которой война нанесла разрушительный удар.

Как известно присутствующим, наряду с усилиями по ликвидации апартеида в регионе, предпринимаются другие важные усилия, цель которых положить конец дестабилизации и восстановить мир в странах региона. В настоящее время правительства Мозамбика и Анголы предпринимают активные усилия по восстановлению мира и спокойствия в этих странах, нормализации жизни и глубокой демократизации общества. Важно, чтобы эти усилия не были поставлены под угрозу негативным вмешательством извне. Напротив, они заслуживают последовательной и искренней поддержки с тем, чтобы они могли привести к скорейшему осуществлению поставленных задач.

И, наконец, я хотел бы вновь выразить надежду на то, что нынешнее обсуждение окажет большую помощь нашим общим усилиям по ликвидации апартеида в Южной Африке и установлению мира, стабильности и развитию сотрудничества, ибо к этому давно стремятся народы юга Африки.

Г-н МУССА (Египет) (говорит по-арабски): Мы собрались здесь сегодня для того, чтобы дать оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, которая была единогласно принята 14 декабря 1989 года в момент завершения работы шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. По нашему мнению, отправным пунктом переговоров и критерием по отношению к ним должны стать принципы, цели и руководящие положения, намеченные в Декларации, в которых отражена подлинная воля международного сообщества и очерчена необходимая программа шагов по ликвидации системы апартеида.

Несомненно, наша оценка должна опираться в первую очередь и главным образом на события, происшедшие за девять месяцев после принятия этой Декларации, которые следует рассматривать в контексте тесной взаимосвязи с событиями в самой Южной Африке, которые нашли отражение во всеобъемлющем докладе Генерального секретаря, представленном 1 июля 1990 года согласно пункту 10 Декларации, наряду с международными и региональными откликами, включая саму Африку, изложенными в коммюнике совещания глав государств и правительств африканских стран, которое состоялось в июле в Аддис-Абебе, совещания прифронтовых государств, которое состоялось в начале этого месяца в Лусаке и совещания Специального комитета по Южной африке Организации африканского единства, которое состоялось 18 сентября в Кампале.

Мы единодушно согласны с необходимостью положить конец недопустимому положению, которое существует на юге Африки как прямой результат политики и практики апартеида. Мы единодушно согласны с необходимостью полностью и бесповоротно уничтожить систему апартеида, которая противоречит всем законам, нормам и моральным принципам. Декларация намечает меры, необходимые для решения этой проблемы. Она подчеркивает необходимость процесса переговоров, ведущих к мирному урегулированию, требующих, чтобы южноафриканский режим проявил готовность к ведению подлинных и серьезных переговоров, результатом которых может быть быстрое установление нового конституционного порядка в стране и прокладывание пути к единой, демократической и нерасистской Южной Африке, народ которой будет жить в обстановке справедливости и безопасности благодаря осуществлению всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании.

Установлены условия, необходимые для начала и успеха подобных переговоров. Требуется, чтобы нынешнее южноафриканское правительство освободило всех политических заключенных и задержанных, сняло все запреты и ограничения и вывело войска из тауншипов, положило конец чрезвычайному положению и прекратило все политические процессы. Мы единодушно убеждены в том, что нынешние меры, призванные побудить южноафриканское правительство уничтожить систему апартеида немедленно и полностью, не должны быть смягчены до получения явного свидетельства необратимого и глубокого характера перемен.

Международное сообщество единодушно в осуждении бесчеловечной расистской политики южноафриканского правительства. Международное сообщество по праву клеймило эту политику как преступление против человечества, наложило санкции и оказывает давление, чтобы вынудить правительство отказаться от этой политики и положить конец этому оскорблению человечества в конце двадцатого века. Совместно с борьбой наших братьев в Южной Африке это давление оказалось эффективным и сделало невыносимо дорогостоящим сохранение апартеида. Они заставили правящее меньшинство в Южной Африке осознать тщетность сопротивления приливу истории и противодействия негибимой воле народа.

Здесь уместно упомянуть мужество, проявленное нынешним правительством Претории, и тот факт, что оно предприняло ряд шагов и осуществило некоторые перемены, которые могут установить климат, способствующий проведению переговоров по

конституционным реформам со всеми другими партиями в Южной Африке. Снятие запрета с деятельности национальных движений, борющихся против апартеида, освобождение политических заключенных, и в первую очередь Нельсона Манделы, начало диалога с Африканским национальным конгрессом Южной Африки (АНК) и другими популярными движениями, отмена некоторых дискриминационных законов и, наконец, частичная отмена чрезвычайного положения – все эти перемены и меры, которые, по нашему мнению, являются первыми шагами на пути подготовки к серьезным переговорам по конституционной реформе и необратимому и окончательному искоренению политики апартеида.

Это твердо определенная и неизменная цель. Мы присоединяемся к международному сообществу, приветствуя позитивное развитие событий, которые заслуживают поощрения. Они открывают новые горизонты перед Южной Африкой и служат хорошим предзнаменованием урегулирования кризиса в ближайшем будущем с учетом того, что АНК принял решение приостановить вооруженную борьбу для того, чтобы дать возможность преуспеть мирной и демократической трансформации. Тем не менее мы должны подходить к подобным переменам с необходимой осторожностью и бдительностью, поскольку они по-прежнему не позволяют говорить о выполнении условий, выдвинутых в Харарской декларации и Декларации, принятой Генеральной Ассамблеей на ее шестнадцатой специальной сессии.

Правительство Южной Африки должно продемонстрировать искренность своего стремления к мирному решению расового кризиса, к отказу от политики апартеида и к достижению мира и безопасности для всех граждан, без каких-либо различий. Ограничение мира и безопасности интересами только определенной общины может привести лишь к лишению всех общин шансов на мир и безопасность. Мудрость настоятельно требует, чтобы это правительство предприняло немедленные шаги по отмене всех дискриминационных законов, и в первую очередь тех, что являются пятью столпами апартеида, а также обеспечило всем партиям свободные и равные возможности выражать свое мнение о будущем и участвовать в процессе принятия решений, ведущих в новое будущее.

Мы призываем правительство Претории выполнить свою ответственность по обузданию ужасного насилия, все еще свирепствующего в некоторых районах страны, что, бесспорно, мешает продвижению с необходимой скоростью к мирному решению. Мы также считаем, что восстановление стабильности в этих районах страны – долг всех

партий и обязанность всех граждан. Затянувшиеся разногласия между народами не должны помешать попыткам добиться взаимного доверия и вступить в осмысленный, конструктивный диалог, призванный выработать формулу, которая обеспечит осуществление прав народа Южной Африки и социальную стабильность в стране, а также будет гарантировать реализацию чаяний всех на достойное будущее и построение нового общества, в котором не будет места расизму, в котором будут царить демократия и мир.

В заключение позвольте мне выразить благодарность Генеральному секретарю за его всеобъемлющий и полезный доклад. Я хотел бы также воздать должное Специальному комитету против апартеида и его Председателю за эффективную роль, сыгранную ими в деле информирования мировой общественности о справедливом деле черного большинства Южной Африки, в мобилизации и координации международных усилий по борьбе с апартеидом. Мы надеемся, что Специальный комитет продолжит со свойственной ему самоотверженностью свою деятельность до тех пор, пока угнетенное большинство не обретет своих поправленных прав. Мы считаем, что достижение этой цели сегодня близко как никогда.

Г-н МАРКЕР (Пакистан) (говорит по-английски): Позвольте мне начать, выразив Вам, г-н Председатель, искреннюю признательность моей делегации за созыв этой возобновленной сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. В настоящее время сложился благоприятный момент, чтобы оценить достигнутый прогресс в осуществлении Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятой на шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Недавние перемены на глобальном политическом ландшафте, сопровождаемые взлетом уважения к фундаментальным свободам, и новый акцент на соблюдение прав человека делают настоятельным, чтобы международное сообщество активизировало свою кампанию по достижению задачи полного уничтожения апартеида.

Организация Объединенных Наций неоднократно заявляла, что политика апартеида - преступление против человечества, несовместимое с Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека, и что она серьезно подрывает международный мир и безопасность. Она также заявляла, что полное искоренение апартеида и создание свободной, единой и демократической системы - необходимые шаги для создания нерасистского общества, основанного на самоопределении и правлении большинства на основе проведения свободных и справедливых выборов.

(Г-н Маркер, Пакистан)

Принятие в прошлом году шестнадцатой специальной сессией Генеральной Ассамблеи исторической Декларации по апартеиду путем консенсуса подтвердило неотложную необходимость преобразования Южной Африки в нерасовое демократическое государство через новый конституционный порядок, определенный народом Южной Африки и основанный на Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей Декларации прав человека. В Декларации находит конкретное отражение представление о новой Южной Африке и определена основа, на которой она может быть создана.

Генеральный секретарь и его миссия, возглавляемая заместителем Генерального секретаря по специальным политическим вопросам г-ном Абдурахимом Фарахом проделала серьезную работу по сбору фактологической информации о предпринятых в последнее время мерах и предложениях, выдвинутых для ликвидации системы апартеида. Моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за этот ценный вклад.

Доклад Генерального секретаря и последние события в Южной Африке вселяют в нас оптимизм в том плане, что будущее имеет обнадеживающие перспективы. Освобождение Нельсона Манделы и других политических заключенных, отмена ограничений в отношении политических организаций и частичная отмена чрезвычайного положения являются первыми шагами в направлении начала процесса переговоров по вопросу определения политического будущего Южной Африки. Эти шаги, однако, не являются далеко идущими мерами и не должны отвлекать внимание международного сообщества от фундаментальных и закоснелых реальностей апартеида, которые продолжают существовать во всей своей порочности. По мнению моей делегации, эти шаги не являются "свидетельством глубоких и необратимых перемен", как это видится в разделе С Декларации, и поэтому не предоставляют собой никаких убедительных аргументов в пользу того, чтобы ослабить международное давление на Южную Африку.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, опоры апартеида остаются нетронутыми. Остаются в силе Закон о регистрации населения от 1950 года, Закон об исконных землях от 1913 года, Закон о расселении по расовым группам 1966 года и Закон о гражданстве в хоумлендах, представляющие собой законодательную основу, на которой была воздвигнута система апартеида. Национально-освободительные движения даже выразили свои сомнения в отношении мер, перечисленных в пункте 6 Декларации. В том, что касается освобождения политических заключенных и задержанных,

освободительные движения считают, что в тюрьмах по-прежнему находятся тысячи политических заключенных. По вопросу отмены чрезвычайного положения освободительные движения заявили, что чрезвычайное положение продолжает сохраняться в Натале, вследствие чего политическая деятельность там ограничена. Как сказал сам г-н Нельсон Мандела:

"Многое еще предстоит сделать, прежде чем мы могли бы сказать, что установилась атмосфера, благоприятная для проведения переговоров".

Положения пункта 6 Декларации отражают лишь минимум того, что может быть приемлемым для создания климата, благоприятного для проведения переговоров. В докладе Генерального секретаря ясно определено, что эти положения остаются невыполненными. Меры, предпринятые Преторией, не будут, как и ранее, вызывать доверия до тех пор, пока будут оставаться в силе соответствующие положения законодательства, выработанного для ограничения политической деятельности, пока войска будут наделены полномочиями для занятия поселков и пока в той или иной форме будут продолжаться политические судебные процессы. Эти проблемы неизменно вызывают нашу серьезную обеспокоенность, но печальная ситуация несколько смягчается тем, что благодаря предвидению и выдержке, проявленным Нельсоном Манделой и его соотечественниками в продолжении диалога с режимом Претории, несмотря на многие годы несправедливостей, угнетения и тюрем.

Моя делегация глубоко обеспокоена недавним ростом непрекращающейся волны насилия в провинции Наталь. Как кажется, это может создать препятствия на пути создания климата, благоприятного для проведения переговоров. Пожалуй, еще большее разочарование вызывает тот факт, что определенные элементы в полиции и в других правоохранительных органах неоднократно оказывали помощь, поддерживали и вооружали членов движения Инката, которое преднамеренно провоцирует насилие в регионе. Отсутствие беспристрастности становится одним из основных препятствий на пути достижения мирного урегулирования в Натале. Не меньшую важность представляет и тот факт, чтобы чрезвычайное положение, по-прежнему сохраняющееся в провинции Наталь, было немедленно снято, а находящиеся в этом районе войска были или выведены или наделены совершенно конкретными полномочиями по поддержанию мира.

(Г-н Маркер, Пакистан)

Для Пакистана пагубная доктрина апартеида находится в полном противоречии с нашей верой. Согласно исламу, все люди, независимо от расы, цвета кожи или происхождения равны перед Богом. По мнению мусульман и всех честных людей, пагубная практика апартеида не только грубейшим образом нарушает основополагающие права и достоинства человека, но и подрывает нашу славную религию. Равенство и братство людей не только соответствуют принципам морали, гуманизма и цивилизованности, они являются основами нашей веры.

Пакистан всегда осуждал и осуждает отвратительную политику апартеида и расовой дискриминации. Пакистан ввел против Южной Африки всеобъемлющие торговые санкции и ни одна транснациональная корпорация Пакистана не поддерживает с Южной Африкой никаких отношений и не имеет там инвестиций. Южноафриканские самолеты лишены возможности приземляться в пакистанских аэропортах и не могут пользоваться воздушным пространством страны для пролета, кроме этого все наши аэропорты закрыты для воздушных судов под флагом Южной Африки. Еще до принятия Советом Безопасности резолюции 418 (1977) были запрещены к продаже в Южную Африку оружие, боеприпасы, все типы военной техники и другие стратегические товары. По-прежнему прерван культурный и спортивный обмен, а также обмен в области спорта. Эти меры останутся в силе пока одиозная система апартеида не будет полностью искоренена и не будет создано правительство, избранное волей большинства. Мы придерживаемся точки зрения, что апартеид невозможно реформировать: он должен быть искоренен полностью во всех его формах. Мы убеждены в том, что исключительные жертвы борцов за свободу в Южной Африке в конечном итоге приведут к ликвидации апартеида и к восстановлению основополагающих свобод и прав человека народа Южной Африки.

Консенсусное принятие Декларации действительно нанесло ощутимый удар по системе апартеида и стало ярким проявлением единства цели мирового сообщества. Необходимо сохранить это единодушие в борьбе за равенство и свободу в Южной Африке. Мы не должны допустить, чтобы видимость реформ затушевала реальность этого презренного анахронизма бесчеловечной колониальной эпохи. Крайне необходимо, чтобы борьба народа Южной Африки не была скомпрометирована ослаблением международной решимости положить конец одной из самых мрачных страниц в истории человечества. Существует чешская пословица, которая очень уместна в данной ситуации. Она звучит так: "Славить день только вечером гоже".

Г-н ОРДОНЕС (Филиппины) (говорит по-английски): Позвольте мне прежде всего выразить от имени моей делегации глубочайшее удовлетворение тем, что г-н Гарба вновь является Председателем на заседаниях сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В его лице на посту Председателя мы видим человека, который воплощает собой огромный опыт и исключительные дипломатические качества. Его великая страна Нигерия и его дипломатическая деятельность неразрывно связаны с благородной борьбой против апартеида. Мы уверены в том, что благодаря его мудрости эта возобновленная сессия по вопросу апартеида будет иметь далеко идущие последствия для судьбы народа Южной Африки.

В Южной Африке, где сохраняется и продолжает существовать система апартеида, положено начало процессу перемен. Мы находимся на переломном этапе, когда необходимо проанализировать ситуацию в этой стране и дать оценку прогрессу в деле осуществления исторической Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, единодушно принятой Генеральной Ассамблеей в декабре прошлого года. Приняв нашу коллективную оценку за основу, мы будем рекомендовать, какие действия необходимо предпринять для ускорения темпов процесса искоренения апартеида по возможности быстрее и полностью.

(Г-н Ордонес, Филиппины)

Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении Декларации, служит надежным и прекрасным ориентиром в наших оценках. Я пользуюсь этой возможностью, с тем чтобы выразить искреннюю благодарность и признательность от имени делегации Филиппин Генеральному секретарю за представленный на наше обсуждение доклад, в котором рассказывается о нынешней ситуации в Южной Африке и который отражает различные позиции всех сторон и групп, участвующих в проходящем там процессе.

С момента принятия Декларации на юге Африки и повсюду в мире произошли важные события. Мы здесь, в Организации Объединенных Наций, приняли участие в оказании содействия Намибии в достижении ею столь долгожданной независимости. В Южной Африке процесс перемен начался в феврале этого года, когда президент де Клерк объявил о мерах, которые будут приниматься в целях осуществления реформ. Были сняты запреты на политические организации, включая Африканский национальный конгресс (АНК) и Панафриканский конгресс (ПАК). Были освобождены многие политические заключенные.

Нельсон Мандела, ставший великим символом борьбы против апартеида, обрел свободу, и мы на Филиппинах также радовались его освобождению. Международное сообщество отметило отмену в июле этого года чрезвычайного положения на большей части территории Южной Африки, за исключением провинции Наталь и хоумленда Квазулу. Тогда южноафриканский парламент принял Закон об отмене дискриминационного законодательства в отношении обслуживания в социально-бытовой сфере, однако наиболее далеко идущим событием стало начало "переговоров о переговорах", встреча в мае этого года в Хрут Шуре, Кейптаун, между представителями Африканского национального конгресса и правительства Южной Африки, созванная для того, чтобы устранить препятствия для проведения возможных переговоров о будущем Южной Африки. Эти события являются поистине позитивными и важными. Однако та мера, с помощью которой мы должны измерять прогресс в создании конструктивного климата для переговоров, — это по-прежнему степень выполнения условий, обозначенных в Декларации.

Генеральный секретарь, представляя свой доклад, заметил, что, несмотря на то, что в Южной Африке начался процесс изменений, он все еще находится на первоначальном этапе. Филиппины разделяют мнение, которое высказал Специальный комитет против апартеида, членом которого мы являемся, в июле этого года и согласно

(Г-н Ордонес, Филиппины)

которому в Южной Африке еще предстоит осуществить глубокие и необратимые перемены. Действительно, следует еще немало сделать до начала переговоров для того, чтобы начать процесс превращения Южной Африки в нерасовое демократическое государство. Основные столпы системы апартеида, которые остаются нетронутыми, такие, как положения о репрессивной политике безопасности, Акт о расселении по расовым группам, Акт о регистрации населения и Акт об исконных землях, должны быть отменены. В то же самое время эскалация насилия в Натале и некоторых других районах должна быть прекращена, следует ликвидировать причины ее вызывающие.

Филиппины, со своей стороны, привержены основополагающим принципам, заложенным в Декларации, и они считают, что эти принципы являются основой для приемлемого в международном масштабе решения, с тем чтобы ликвидировать апартеид в Южной Африке. Процессы, которые проходят в настоящее время в Южной Африке, должны привести к разработке новой конституции, основанной на положениях Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей Декларации прав человека. В частности, Филиппины разделяют мнение международного сообщества о том, что следует превратить Южную Африку в единое нерасовое и демократическое общество.

Филиппины полностью согласны с основополагающими принципами, определенными для процесса переговоров и программы действий Декларации. С учетом создания необходимой ситуации народ Южной Африки имеет возможности для проведения переговоров о будущем своей страны в атмосфере, свободной от насилия. В этой связи Филиппины считают, что санкции против Южной Африки не должны быть ослаблены до тех пор, пока не станут очевидными глубокие и необратимые перемены в Южной Африке.

Будущее укрепляет надежды на то, что Южная Африка будет строить свою судьбу, совершенно отличную от прошлой. В настоящее время уже предпринимаются определенные шаги. Этот путь не будет простым, будет немало препятствий.

Однако народ Южной Африки, преисполненный решимости и терпения, может надеяться сейчас на будущее в условиях новой эры мира, свободной от апартеида, когда восторжествует справедливость для всех южноафриканцев.

Г-н ГАРЕХАН (Индия) (говорит по-английски): На нашей специальной сессии в декабре прошлого года мы приняли Декларацию, которая стала поистине краеугольным камнем в плане вклада Организации Объединенных Наций в дело борьбы против апартеида. Декларация призвала народ Южной Африки объединиться и положить конец

(Г-н Гарехан, Индия)

апартеиду, трудиться в направлении мирного перехода к нерасовой демократической Южной Африке. В ней изложены условия, необходимые для создания атмосферы для проведения переговоров, и также определены руководящие принципы переговоров и их основополагающие положения, на базе которых должен строиться конституционный порядок для созидания новой Южной Африки.

Значение этой Декларации заключалось в том, что она была принята на основе консенсуса. Впервые международное сообщество в духе сотрудничества приняло важную Декларацию, содержащую призыв к ликвидации апартеида. В ней было четко указано Претории о том, что необходимы реальные перемены и что Претория не может больше рассчитывать на разделение голосов или мнений с целью затягивания решения этого вопроса.

За последние девять месяцев после принятия Декларации правительство Южной Африки предприняло позитивные и конструктивные меры, направленные на ликвидацию многих зол, присущих этой системе; так, освобождение Нельсона Манделы явилось одним из таких важных шагов. Освобождение некоторых других заключенных, отмена на запрет политических организаций, частичное снятие чрезвычайного положения и установление контактов с национально-освободительными движениями – это также некоторые из предпринятых Преторией шагов. Мы приветствуем эти события как выражение признания со стороны Претории несправедливостей апартеида, необходимости его ликвидации, так и согласия Претории удовлетворить требование мирового сообщества и большинства населения Южной Африки путем принятия мер в направлении позитивных изменений в стране. Однако эти меры, какими бы важными они ни были, удовлетворяют лишь часть условий, заложенных в Декларации. Большинство из мер, которые должны быть приняты южноафриканским правительством в целях создания климата для проведения важных переговоров, еще предстоит в полной мере осуществить.

Тысячи политических заключенных по-прежнему томятся в тюрьмах, и несколько тысяч, включая детей, по-прежнему находятся под арестом. Несмотря на снятие запрета, политические организации все еще не могут заниматься свободно политической деятельностью из-за ряда ограничений. Все еще сохраняется чрезвычайное положение в Натале, и по-прежнему репрессивные законы, такие, как Закон о внутренней безопасности, не только остаются в силе, но и применяются на практике. Столпы

(Г-н Гарехан, Индия)

апартеида - Акт о групповом расселении по расовым группам, Акт об исконных землях и Акт о регистрации населения - по-прежнему остаются нетронутыми. Соглашения, достигнутые между Африканским национальным конгрессом (АНК) и правительством Южной Африки после последнего раунда переговоров в Претории в прошлом месяце, представляются весьма обнадеживающими. Предстоит еще посмотреть, к каким конкретным результатам это приведет. В настоящее время мы можем лишь сделать вывод, подобный тому, который сделал Генеральный секретарь в своем докладе:

"... политический процесс, направленный на ликвидацию системы апартеида, по-прежнему находится лишь на начальном этапе". (A/44/960, пункт 16)

Иными словами, впереди еще долгий путь. Вполне очевидно, что перемены, которые произошли на сегодняшний день в Южной Африке, несмотря на то, что они являются, вне сомнения, весьма значительными, все еще не стали необратимыми. Основные структуры апартеида продолжают оставаться незыблемыми, равно как и социально-экономическое неравенство и расовые подходы, которые складывались на протяжении десятилетий расовой ненависти, подозрения и несправедливости.

(Г-н Гарехан, Индия)

Конечно же, потребуется много терпения, понимания, времени и государственной мудрости со стороны всех вовлеченных сторон, прежде чем многодесятилетняя вражда и глубокое недоверие друг к другу будут ослаблены, не говоря уже об их ликвидации. Исцелительное прикосновение, укрепление взаимоуважения и веры друг в друга столь же важны, как и конкретные шаги по уничтожению бастаионов апартеида. Большинство южноафриканского народа всегда выступало за политическое урегулирование. Объявление Африканским национальным конгрессом Южной Африки (АНК) о прекращении всех вооруженных действий вновь продемонстрировало то, что он предпочитает уничтожение апартеида мирными средствами на основе переговоров. Мы воздаем должное дальновидности и выдержке его руководства и членов и призываем южноафриканское правительство быстро продвигаться по пути основанного на переговорах урегулирования, как это предусмотрено Декларацией Организации Объединенных Наций.

Глубокую озабоченность вызывает эскалация насилия в Натале и повсюду в Южной Африке. Она является, главным образом, результатом продолжающегося осуществления правительством политики и практики апартеида. Апартеид разделяет народы и порождает насилие; по сути, он и держится-то только на насилии. Совершенно очевидно, что правительство до сих пор мало что сделало для того, чтобы положить конец этому насилию. Если правительство действительно искренне в провозглашенной им приверженности делу уничтожения апартеида и осуществления мирных перемен, то оно должно выполнить свое обязательство положить конец убийствам, прекратить увилвания, которые лишь поощряют насилие, и работать на благо немедленного восстановления порядка.

Хотя и ограниченный, но все же прогресс, наблюдаемый нами в течение последних нескольких месяцев в деле разрешения этой долгосрочной и носящей бесчеловечный характер проблемы, является свидетельством неустанной и непоколебимой борьбы народа Южной Африки. В этой своей борьбе он не отступил ни перед репрессивными мерами полиции или другими элементами репрессивной машины апартеида, ни перед крайне правыми группами линчевателей. Несмотря на террор, лишения и опасности, борьба продолжалась при значительном неравенстве сил. Мы в Индии всегда идентифицировали себя со справедливым делом угнетенных в Южной Африке. Я хотел бы воспользоваться этим случаем для того, чтобы подтвердить нашу постоянную солидарность с народом

(Г-н Гарехан, Индия)

Южной Африки в его борьбе за полное искоренение апартеида и за установление власти большинства на основе всеобщего и равного избирательного права при тайном голосовании на нерасовой основе на всей территории единой, а не раздробленной Южной Африки.

На международное сообщество возложена конкретная обязанность обеспечения того, чтобы начатый в Южной Африке процесс был доведен до его логического завершения. Существует достаточно свидетельств тому, что санкции делают свое дело. И поэтому следует продолжать тщательно и эффективно их соблюдать. Ослабление давления на Южную Африку в данный период было бы преждевременным, неуместным и неблагоразумным. Необходимо сохранять решимость, бдительность и осторожность, тем более, когда такая решимость приносит свои плоды. В декабре прошлого года мы консенсусом приняли решение не ослаблять ныне принимаемые меры в отношении Южной Африки до тех пор, пока не будет достаточно свидетельств глубоких и необратимых преобразований. Этот консенсус также необходимо сохранить. Международное сообщество не должно сходить с пути единства своей цели и приверженности делу искоренения апартеида, а должно продолжать свои усилия до тех пор, пока эта конечная цель не будет достигнута.

Г-н СУТРЕСНА (Индонезия) (говорит по-английски): Делегация Индонезии рада видеть Вас, сэр, председательствующим на возобновленной сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, созванной для обсуждения доклада Генерального секретаря по поводу осуществления Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки. Мы считаем, что международному сообществу предоставилась уникальная возможность для тщательного рассмотрения превалирующей в Южной Африке ситуации, а также для того, чтобы единодушно и решительно высказаться в этом органе. Только своими коллективными действиями мы можем вынудить режим Претории безотлагательно искоренить столпы апартеида.

Для того чтобы получить четкое представление о рассматриваемой нами сегодня насущной проблеме, нам необходимо точно знать сложившееся ныне в Южной Африке положение. В этом отношении доклад Генерального секретаря предоставляет нам возможность из первых рук получить представление о последних событиях. В нем отвергаются мифы о глубоких и необратимых переменах, которые имеют хождение в некоторых кругах. В самом деле, выходя за рамки красивой риторики и заявлений о благих намерениях со стороны режима Претории, доклад заключает, что процесс перемен

(Г-н Сутресна, Индонезия)

находится еще только в предварительной стадии. В этом контексте в нем отражено мнение, что

"значительная часть общественности с нетерпением ожидает ускорения процесса ликвидации системы апартеида". (А/44/960, пункт 14)

Моя делегация одобряет доклад Генерального секретаря и согласна с его принципиальными замечаниями и выводами.

Совершенно очевидно, что, несмотря на эйфорию момента освобождения Нельсона Манделы и снятие запрета с политических партий и движений, неопровержимой реальностью остается то, что нормальная политическая деятельность продолжает наталкиваться на непреодолимые бастионы окопавшейся системы апартеида. Для создания необходимого климата для переговоров первоочередное значение имеет выполнение южноафриканским правительством всех положений, закрепленных в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, единодушно принятой в заключении шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Этот исторический документ недвусмысленно выражает стремление международного сообщества увидеть новую Южную Африку и призывает, в частности, не ослаблять ныне принимаемых мер до тех пор, пока не будет четких признаков глубоких и необратимых перемен в этой стране.

В соответствии с требованиями Декларации расистский режим должен предпринять эффективные действия для того, чтобы окончательно снять частичное чрезвычайное положение, освободить всех политических заключенных, прекратить все политические суды и отменить все репрессивные законы. Индонезия глубоко обеспокоена судьбой политических заключенных и задерживаемых, которые продолжают томиться в тюремных стенах. Положение приобретает еще более мрачный вид, когда мы слышим заявления режима о том, что

"будут выявлены и освобождены лица, находящиеся в тюрьмах лишь по причине их принадлежности к одной из [ранее запрещенных] организаций или в связи с совершением ими какого-либо другого правонарушения, которое являлось таковым лишь в силу того, что действовал запрет на деятельность одной из этих организаций". (А/44/960, стр.91)

Однако на практике южноафриканское правительство определило сроки задержки освобождения политических заключенных с тем, чтобы эффективно ограничить это их освобождение. Весьма разочаровывает то, что с момента принятия Декларации были

предприняты лишь ничтожные усилия по осуществлению необходимых реформ, по прекращению практики содержания под стражей без суда и следствия и безоговорочного освобождения политических заключенных.

Как все мы прекрасно понимаем, громоздкая правовая основа апартеида и особенно следы насилия и поляризации социальной, экономической и политической жизни в Южной Африке оставили свой неизгладимый шрам. Без твердой приверженности правительства меньшинства общему будущему большинства его народа, Южная Африка может оказаться повергнутой в бездну ужасающих последствий. К сожалению, последние сообщения о гражданских столкновениях в африканских поселках еще более усугубили трагедию боли и страданий людей. Совершенно очевидно, что одиозная политика апартеида до предела усилила напряженность между этими общинами, повлекшую за собой отрицательную реакцию. Режим Претории должен немедленно исправить ситуацию и принять эффективные меры по предотвращению и обращению вспять этих неприятных событий. В связи с этим власти должны обеспечить то, чтобы наделенная неограниченной властью полиция не подогревала еще более и без того напряженной нынешний конфликт. Эскалация насилия может поставить под угрозу создание климата, необходимого для ведения переговоров по уничтожению расового фанатизма.

Как активный член Специального комитета против апартеида и Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозкой нефти и нефтепродуктов в Южную Африку, Индонезия вновь заявляет о своей решительной поддержке мужественного народа Южной Африки в его борьбе за ликвидацию несправедливой и одряхлевшей системы расовой дискриминации, за справедливость и равенство на основе правления большинства. Индонезия будет и впредь твердо поддерживать осуществление нынешних санкций против режима Претории. С тем чтобы усилить эмбарго на поставки нефти, Межправительственная группа рекомендовала международному сообществу принять законодательство, которое бы эффективно предотвращало поставку нефти и нефтепродуктов Южной Африке. В связи с этим Индонезия оказывает Группе максимальную поддержку в скоординированных усилиях по обеспечению эмбарго против режима.

Моя делегация по-прежнему считает, что никакой оптимизм в свете нынешней обстановки не может ослабить нашу решимость оказывать полную поддержку заинтересованным сторонам, которые будут договариваться об окончательной ликвидации апартеида. Однако для обеспечения этого процесса международное давление на Южную Африку через всеобъемлющие санкции и другие надлежащие меры должно сохраняться столько, сколько это потребует. Наши чувства верно отражены в мудрых словах исторической речи г-на Нельсона Манделы, с которой он выступил перед Специальным комитетом в июне 1990 года:

"Тот факт, что ничего не происходит в Южной Африке, требует пересмотра позиций, занятых Организацией в ее борьбе против апартеида. Поэтому мы настоятельно призываем не смягчать существующих мер. Санкции, которые были введены Организацией Объединенных Наций и отдельными правительствами, должны оставаться в силе".

В этот критический период переговоры, которые проходят между правительством Южной Африки и лидерами большинства ее населения, определяют будущее их страны. Индонезия верит, что нынешняя обстановка вселяет надежду на ликвидацию апартеида. В настоящее время Южная Африка является свидетелем огромных глобальных изменений. В результате этих исторических событий, от резких изменений в Восточной Европе до

(Г-н Сутресна, Индонезия)

крушения колониализма и перехода к независимости последней колонии на африканском континенте, несомненно, усилится давление на Преторию с тем, чтобы она быстро продвигалась по пути мирной ликвидации системы апартеида. Генеральный секретарь в своем последнем докладе о работе Организации верно отметил, что:

"Сейчас у него (правительства Южной Африки) появилась возможность проложить новый смелый курс, который развеет любые опасения по поводу его намерений и навсегда покончит с угнетением и насилием, которые неизбежно порождает система расовой дискриминации и господства меньшинства, возведенная в ранг государственной политики". (А/44/1, стр.7)

Мы должны сохранять бдительность, наблюдая за прогрессом и, таким образом, облегчить переход Южной Африки от расового фанатизма к обществу, характеризующемуся гармонией. Совместные усилия и упорство международного сообщества неизбежно приведут к слому столпов апартеида и к созданию демократического и нерасового общества для южноафриканского народа.

Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Девять месяцев назад, на шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, мы единодушно поддержали Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки. Эта Декларация представляет собой четкое и недвусмысленное заявление о неприятии международным сообществом системы апартеида и выражение нашей единой воли к поощрению правительства Южной Африки к скорейшей ликвидации апартеида. Эта возобновленная сессия дает возможность держать апартеид под международным контролем, рассмотреть развитие событий в Южной Африке и подытожить выполнение Декларации.

Важно сделать это сейчас. В настоящее время внимание Организации Объединенных Наций занимают другие крупные международные события. Но нельзя допустить, чтобы они отвлекли нас от нашей цели: оказывать давление на Южную Африку для того, чтобы она четко и недвусмысленно покончила с постыдным прошлым и быстро положила конец системе апартеида.

Новая Зеландия занимает твердую позицию. Мы считаем, что апартеид по-прежнему является оскорблением человеческого достоинства. Он обесчеловечивает тех, кто оказывается его жертвой, и тех, кто его осуществляет. Новая Зеландия отвергает

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

апартеид и все, что за ним стоит. Наша убежденность проистекает из нашего опыта многорасового демократического общества, которое уделяет первостепенное внимание поддержанию и укреплению отношений между расами. Как мы знаем, эта задача требует постоянной заботы, самоотверженности и доброй воли всего общества.

Доклад группы Генерального секретаря по выяснению фактов представляет собой хорошую основу для подведения итогов. В нем приводится вывод о том, что Южная Африка достигла порога новой эры, что вселяет надежду на то, что мы являемся свидетелями начала процесса, который приведет к образованию многорасовой демократической Южной Африки.

Новая Зеландия признает, что за последние девять месяцев произошли некоторые важные изменения. Были освобождены политические заключенные, был снят запрет с политических организаций, был отменен Закон о раздельном обслуживании в социально-бытовой сфере и отменено чрезвычайное положение во всех районах, кроме провинции Натал. Успехом завершились два важных раунда переговоров. Был освобожден Нельсон Мандела.

Однако Нельсон Мандела и 80 процентов его сограждан не имеют права на участие в выборах в своей собственной стране. На них распространяется действие законодательных актов, которые поддерживают систему апартеида. Как говорили до меня некоторые ораторы, Закон о внутренней безопасности все еще позволяет южноафриканскому правительству подавлять политическое мнение черного населения. Насилие и непреклонность экстремистов правого крыла грозят сорвать еще только недавно начавшийся процесс. В связи с этим мы поддерживаем содержащиеся в докладе Генерального секретаря замечания о необходимости мер по укреплению доверия в целях ослабления политического насилия и решения социальных и экономических проблем черного населения.

Действительно, Президент де Клерк говорил о том, что апартеид должен исчезнуть. Он поручил своему правительству ликвидировать законодательные столпы апартеида. Некоторые спешат вознаградить эти намерения и частичные изменения, произошедшие на настоящий момент. Точка зрения правительства Новой Зеландии такова: оно поверит в то, что произошли коренные и необратимые изменения не тогда, когда они будут обещаны, а тогда, когда они появятся на самом деле и когда те, кто страдает под гнетом апартеида, подтвердят, что изменения действительно произошли.

(Г-н О'Брайен, Новая Зеландия)

В соответствии с этим взглядом и учитывая выводы Комитета министров иностранных дел стран содружества по югу Африки о том, что ослабить санкции сейчас означало бы прервать процесс только что начавшихся изменений, Новая Зеландия будет сохранять санкции против Южной Африки и готова усилить их в случае необходимости.

Одним словом, наша точка зрения состоит в том, что международное сообщество не должно преждевременно ослаблять санкции. Мы должны во что бы то ни стало не допустить, чтобы Южная Африка истолковала нас неправильно: будто Ассамблея считает те изменения, которые произошли на настоящий момент, абсолютно достаточными для коренного поворота. Пока что этим изменениям не хватает глубины и необратимости.

Мы искренне надеемся на то, что Южная Африка, как сказал Генеральный секретарь, находится на пороге новой эры и что усилиями Нельсона Манделы и всех, кто привержен идее мирных изменений, эта эра станет в скором времени реальностью.

Г-н ЛИ ДАОЮЙ (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация хотела бы поздравить генерала Гарбу в связи с тем, что он руководит этой возобновленной сорок четвертой сессией Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что под его умелым руководством эта важная сессия будет успешной.

На своей шестнадцатой специальной сессии в прошлом году Генеральная Ассамблея приняла консенсусом Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки. Это явилось новой вехой в борьбе, которую ведет международное сообщество в целом и африканские страны, в частности, по ликвидации системы апартеида; это отражает твердую волю и решимость международного сообщества. Мы высоко ценим усилия Генерального секретаря в осуществлении Декларации и благодарны за его всеобъемлющий доклад, который помогает нам лучше понять положение в Южной Африке и проблемы, требующие незамедлительного решения. Мы надеемся, что эта возобновленная сессия даст правильную оценку положению в Южной Африке и предпримет дальнейшие шаги по содействию более эффективному осуществлению всех положений Декларации.

В нынешней ситуации на юге Африки произошли огромные изменения. Независимость Намибии является важным историческим событием, которое отмечает конец колониализма на всем африканском континенте и в то же время является источником огромного воодушевления для народа Южной Африки в его борьбе против апартеида. Со времени принятия Декларации в положении внутри Южной Африки также произошли некоторые позитивные изменения; в борьбе народа были также достигнуты новые успехи. Все это вызывает удовлетворение. Однако совершенно ясно, что южноафриканские власти не полностью отказались от своей политики расовой дискриминации и апартеида. Как указывается в документе, выпущенном ранее Группой африканских государств в Организации Объединенных Наций, "в Южной Африке не произошло каких-либо фундаментальных или необратимых изменений". В таких условиях международное сообщество не может не сохранять своего давления на южноафриканские власти с тем, чтобы вынудить их отказаться от апартеида. В Декларации Организации Объединенных Наций по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки четко определены основополагающие принципы, программа действий и руководящие принципы для процесса переговоров, которых необходимо придерживаться для достижения всеобъемлющего решения политических и социальных проблем Южной Африки. В соответствии с Декларацией окончательной целью и ключом политического урегулирования

кжноафриканского вопроса является полная ликвидация системы апартеида с тем, чтобы Южная Африка стала единой, нерасистской и демократической страной, где весь ее народ, независимо от расы, цвета кожи, пола и вероисповедания мог бы пользоваться равными правами гражданства и национальности.

Со времени принятия Декларации Африканский национальный конгресс Южной Африки (АНК), Панафриканский конгресс Азании (ПАК) и другие организации, выступающие против апартеида в Южной Африке, приложили огромные усилия для обеспечения политического урегулирования и тем самым завоевали широкое признание и поддержку международного сообщества. Южноафриканские власти, однако, не проявили подлинной готовности изменить курс и не дали должного ответа в отношении политического урегулирования. Они даже не проявляют энтузиазма относительно выполнения положений Декларации, касающихся создания климата для переговоров.

Например, среди пяти условий, которые в соответствии с Декларацией должен выполнить кжноафриканский режим, по крайней мере для того, чтобы создать климат для переговоров, он выполнил только одно – а именно, отменил запрет на политические организации. В Южной Африке по-прежнему остается в силе репрессивное законодательство, особенно Закон о внутренней безопасности, что продолжает препятствовать нормальной политической деятельности.

Мы считаем, что кжноафриканское правительство обязано придать приоритетное значение полному осуществлению пяти условий. Кроме того, в том, что касается двух основополагающих принципов – а именно, права всего кжноафриканского народа принимать участие в голосовании на основе всеобщего и равного избирательного права с составлением списков избирателей на нерасовой основе и создания экономического порядка, который будет содействовать и развивать благосостояние всех кжноафриканцев – кжноафриканское правительство до сих пор не проявило добросовестности в их реализации. Представляя свой доклад Генеральной Ассамблее 20 июля этого года, Генеральный секретарь указал, что хотя решение, принятое кжноафриканским правительством отменить запрет на политические партии и движения явилось значительным, еще предстоит полностью выполнить другие важные меры. В свете этого мы требуем, чтобы кжноафриканские власти строго выполняли положения Декларации и добросовестно и действительно искренне проводили переговоры.

(Г-н Ли Даюй, Китай)

Недавно в некоторых районах Южной Африки увеличилось количество инцидентов с применением насилия. Это то, чем мы чрезвычайно обеспокоены. Эти инциденты являются в первую очередь результатом сохранения в стране политики апартеида, за которую южноафриканское правительство несет полную ответственность.

Учитывая нынешнее международное положение, мы считаем, что все благоприятные условия должны использоваться для содействия скорейшему и справедливому урегулированию южноафриканского вопроса, с тем чтобы раз и навсегда демонтировать систему апартеида и установить мир и стабильность на юге африканского региона. В настоящее время международное сообщество должно оказать народу Южной Африки еще более энергичную поддержку в его борьбе против апартеида, равно как и разумным предложениям организаций, выступающим против апартеида в Южной Африке, и других африканских странах. В то же время оно должно настоятельно призвать южноафриканские власти идти в ногу с исторической тенденцией и помочь решить южноафриканский вопрос, следуя положениям Декларации.

Урегулирование южноафриканского вопроса находится сейчас на критическом этапе. Мы все в международном сообществе не ослабляем своего давления, а, напротив, продолжаем эффективные санкции против южноафриканских властей с тем, чтобы вынудить их осуществить положения Декларации.

Китай всегда твердо выступал против системы апартеида, проводимой южноафриканскими властями, и всегда поддерживал справедливую борьбу южноафриканского народа, АНК, ПАК и других организаций. В предстоящие годы Китай будет по-прежнему оказывать им непоколебимую поддержку в их благородном деле окончательной ликвидации системы апартеида до достижения ими окончательной победы.

Г-н НЬЯКЫ (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски):

Историческая Декларация по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки была принята шестнадцатой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, проходившей под председательством генерала Гарбы. Делегация Танзании выражает свое удовлетворение по поводу того, что работа нынешней возобновленной сессии, посвященной вопросу о ходе осуществления этой Декларации, также проходит под его руководством. Мы уверены в том, что успехи, достигнутые нами под председательством генерала Гарбы в прошлом году, будут стимулировать работу текущей возобновленной сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

В декабре прошлого года Генеральная Ассамблея приняла консенсусом Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки. В этой Декларации международное сообщество сформулировало пять предварительных условий, которые, по меньшей мере, должен был выполнить режим Претории для того, чтобы обеспечить атмосферу, способствующую проведению переговоров, в интересах искоренения отвратительной системы апартеида. Поскольку выполнение или невыполнение этих условий представляет собой мерило, по которому можно судить о прогрессе в том, что касается достижения цели искоренения апартеида, целесообразно повторить, в чем именно заключаются эти условия. Упомянутые условия требуют от режима того, чтобы он: безоговорочно освободил всех политических заключенных и задержанных и воздерживался от введения против них каких-либо ограничений; отменил все запреты и ограничения в отношении всех объявленных вне закона организаций и лиц, а также организаций и лиц, на деятельность которых введены ограничения; вывел из поселков все войска; отменил чрезвычайное положение и все законодательные акты, направленные на ограничение политической деятельности, такие, как закон о внутренней безопасности; и, наконец, прекратил все политические судебные процессы и казни по политическим мотивам.

Выдвижением этих условий преследовалась цель: ясно и недвусмысленно дать режиму в Претории понять, что именно от него требует международное сообщество. Тот факт, что Декларация, в которой были изложены эти условия, была принята всеми государствами-членами Организации, а также то, что она была принята консенсусом, лишь подчеркивает важность этого обращенного к режиму в Претории послания.

Для того чтобы Ассамблея имела возможность судить о том, выполнил ли этот режим сформулированные в Декларации требования или нет, к Генеральному секретарю была обращена просьба представить доклад о ходе выполнения данной Декларации.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Такой доклад был представлен, и, как нам известно из прочитанного нами доклада Генерального секретаря, эти пять предварительных условий, выполнение которых должно было расчистить препятствия на пути к проведению переговоров о прекращении апартеида, пока что удовлетворены не были.

Действительно, некоторые меры были приняты, меры, которые можно считать шагами в направлении, соответствующем тем призывам, которые содержатся в Декларации Ассамблеи. К примеру, освобождение Нельсона Манделы и других политических заключенных, а также снятие запрета и ограничений с деятельности политических партий и ряда других организаций справедливо приветствовались во всем мире как позитивные шаги. Международная общественность также отметила частичную отмену чрезвычайного положения, а также отмену закона о сохранении раздельного обслуживания в социально-бытовой сфере. Однако эти меры не удовлетворяют сформулированным в Декларации предварительным условиям, которые являются предпосылками для создания благоприятного климата для переговоров. Действительно, эти меры далеки и от этого. Как отметил в своем докладе Генеральный секретарь, было полностью выполнено лишь одно предварительное условие, условие, касающееся необходимости снятия запрета с деятельности политических партий и организаций. Следует, кстати, сказать, что даже эта мера не обеспечила тех положительных результатов, которые от нее ожидалось. Сведения, предоставленные в распоряжение находившейся в Южной Африке с визитом группы представителей Организации Объединенных Наций, убедительнейшим образом свидетельствуют о том, что такие позитивные результаты проявились не в полную меру не только в силу всепроникающего характера системы апартеида, но также и по причине того, что режим в Претории преднамеренно принимал меры для того, чтобы свести на нет позитивное воздействие осуществляемых преобразований.

Факты свидетельствуют о том, что, хотя в теории запреты и ограничения на деятельность этих организаций были отменены, применение бесчисленных репрессивных законодательных актов, таких, как закон о внутренней безопасности, закон о борьбе с коммунизмом и другие, позволило этому режиму добиться того, что должно было

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

обеспечить упомянутое снятие запретов и ограничений. Всем нам известно, например, о том, что не далее как в прошлом месяце режим, используя только что упомянутые мной законы, предъявил обвинения некоторым из руководителей незапрещенных организаций.

Таким образом, остаются невыполненными четыре из пяти предварительных условий. Значительное число политических заключенных и задержанных все еще находятся в тюрьмах. Подавляющая часть сообщений свидетельствует о том, что в тюрьмах режима апартеида до сих пор томится примерно 3 тысячи политических заключенных и задержанных. Режим до сих пор не объявил амнистию, необходимую для возвращения лиц, находящихся в эмиграции, а это означает, что за пределами страны до сих пор находится значительное число политэмигрантов. Как показывают переговоры, проходящие между режимом в Претории и Африканским национальным конгрессом, режим не спешит выполнять эти предварительные условия. Напротив, судя по сообщениям о переговорах, состоявшихся между представителями режима и Организации Объединенных Наций, складывается впечатление, что этот режим считает, что Африканский национальный конгресс несет вместе с ним совместную и равную ответственность в отношении выполнения упомянутых условий. Для нас это совершенно неприемлемо, и наша делегация призывает Ассамблею осудить такой подход.

Мы приветствуем отмену чрезвычайного положения в большинстве районов страны. Однако сохранение чрезвычайного положения в провинции Наталь неприемлемо, как совершенно определенно дали понять руководители большинства населения, не принадлежащего к белой расе. Сохранение насилия в этой провинции не является законным основанием для сохранения в ней такого положения, при котором силам безопасности предоставлены чрезмерные полномочия, которыми они очень охотно пользуются. Кроме того, посетившая Южную Африку группа представителей Организации Объединенных Наций убедилась в том, что насилие в провинции Наталь отнюдь не носит характера межплеменного конфликта и имеет место при содействии и подстрекательстве со стороны агентов, сторонников и коллаборационистов этого режима. Если этот режим действительно преисполнен решимости покончить с насилием, ему следует всего-навсего переговорить с теми, кто его поддерживает, и положить конец той пособнической деятельности, которой занимаются его силы безопасности.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Ни один из законов, направленных на ограничение политической деятельности, не отменен. В отношении самого драконовского из всех этих законов - закона о внутренней безопасности - ничего не сделано, есть лишь обещание подвергнуть его пересмотру. И, конечно, основы апартеида в виде закона о расселении по расовым группам; закона о регистрации населения; закона о земле; закона о просвещении банту; законов, на основании которых были учреждены трехпалатный парламент и бантустаны, остаются в силе, как о том нам неустанно напоминают руководители национально-освободительного движения.

Невыполнение режимом предварительных условий, сформулированных в Декларации, должно породить серьезные сомнения в отношении добросовестности его намерений на проходящих в настоящее время "переговорах о переговорах". Те, кто помнят опыт Родезии, должны знать о том, что такие переговоры могут продолжаться до бесконечности и, в конце концов, зайти в тупик. В случае с Родезией они увязли в трясине в результате того, что Ян Смит отказался признавать принцип правления большинства населения. Много общего с его позицией имеет и позиция режима Претории в том, что касается конечной цели широко разрекламированных реформ президента де Клерка. Он до сих пор не принял на себя обязательства соблюдать принципы, изложенные в пункте 3 Декларации, и в том числе добиваться достижения цели построения демократической и нерасовой Южной Африки, в которой, как говорится в Декларации:

"все ее население должно иметь общее и равноправное гражданство ..."

и

"должно иметь право участвовать в деятельности правительства и управлении страной на основе всеобщего, равного избирательного права согласно нерасовому списку избирателей ... в единой и нерасчлененной Южной Африке". (Резолюция S-16/1, подпункты b и c пункта 3)

(Г-н Ньякьи, Объединенная Республика
Танзания)

Моя делегация не хотела бы умалять значение того, что происходит в Южной Африке в течение последних восьми-девяти месяцев, однако ясно, что глубоких и необратимых перемен, которые Декларация предусматривала как единственную основу для ослабления давления на режим, не произошло. Тем не менее некоторые из нас в одностороннем порядке ослабили эти санкции в отношении режима Претории, и, как будто этого было недостаточно, начали кампанию, с тем чтобы убедить других последовать их примеру и ослабить давление на режим. В лучшем случае эти действия можно охарактеризовать как продиктованные чрезмерным рвением, в худшем - как нарушение обязательств, закрепленных в Программе действий Декларации, которую мы все приняли единогласно.

В любом случае эти усилия, призванные вознаградить режим Претории, достойны сожаления, во-первых, поскольку ясно, что режим Претории не выполнил тот минимум требований, который содержится в Декларации, и, во-вторых, поскольку вызывает отвращение сама мысль о вознаграждении нераскаявшегося тоталитарного режима за меры, на которые его вынудило пойти международное давление.

Программа действий, изложенная в Декларации, требует от всех нас, среди прочего, принятия следующих трех мер: во-первых, активизации всесторонней поддержки противников апартеида и проведения международной кампании по достижению этой цели; во-вторых, применения согласованных и эффективных усилий, включая полное соблюдение всеми странами обязательного эмбарго на поставки оружия, призванного оказать давление на режим, с тем чтобы положить ему конец в ближайшее время; и, в-третьих, обеспечения того, чтобы международное сообщество не ослабляло существующих мер, призванных побудить южноафриканский режим искоренить апартеид до тех пор, пока не будет явного свидетельства глубоких и необратимых перемен, принимая во внимание цели Декларации.

Танзания считает, что такие меры, на которые пошел режим Претории, являются частично прямым результатом давления, оказанного на него международным сообществом. Мало свидетельств того, что это является доказательством изменения

(Г-н Ньякьи, Объединенная Республика
Танзания)

позиции. Эти первые шаги могут и должны привести к глубоким и необратимым преобразованиям, но только если давление будет сохранено. Предыдущий опыт убедительно показывает, что преждевременное ослабление давления может и безусловно приведет к застою и даже регрессу в тех небольших мерах, которые уже приняты.

Моя делегация твердо считает, что перемены, о которых мы говорим, можно назвать глубокими и необратимыми только после того, как будут отменены перечисленные выше столпы апартеида и когда в Южной Африке родится новая конституция. В такой ситуации Танзания будет рада вместе с другими приветствовать Южную Африку в сообществе наций как равного и заслуживающего доверия партнера, но не раньше.

Заместитель председателя Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), г-н Нельсон Мандела во время своего исторического обращения к миру с этой трибуны в июне этого года призвал Организацию Объединенных Наций сотрудничать с борющимся народом Южной Африки во имя создания новой Южной Африки:

"Давайте же нашими совместными усилиями оправдаем те цели, ради которых была создана эта Организация, и создадим ситуацию, при которой ее Устав и Всеобщая декларация прав человека станут частью свода правовых норм, на которых будет основан политический и общественный порядок в новой Южной Африке. Наша общая победа гарантирована". (А/44/960, приложение VI)

Танзания поддерживает и приветствует это послание всему миру, переданное через нашу Организацию.

Г-н МАКЛИН (Канада) (говорит по-английски): В данный момент, когда Ассамблея рассматривает прогресс, достигнутый после принятия на основе консенсуса исторической Декларации по апартеиду, доклад Генерального секретаря и его вступительные замечания служат нам ориентиром в ходе наших сегодняшних обсуждений. Вместе с другими делегациями мы рады, что генерал Гарба продолжает руководить нашей работой, мы надеемся, что завершение его пребывания на посту Председателя Генеральной Ассамблеи будет ознаменовано достижением еще одного консенсуса по этому вопросу.

Мир, в котором мы живем, претерпел значительные изменения с декабря прошлого года, когда закрылась специальная сессия по апартеиду. В Восточной Европе, Центральной Америке, Намибии и в других районах мира народы решились на значительные перемены, которые таят в себе и надежды, и риск. Южная Африка также, кажется, находится, наконец, на пороге новой эры. Нельсон Мандела освобожден. Препятствия на пути мирных переговоров, за которые так долго боролись южноафриканцы, устраняются. Мы горячо надеемся, что в истории апартеида Южной Африки наконец-то пишется заключительная глава.

В декабре мало что свидетельствовало о том, что такие коренные перемены в подходах и обстановке могут произойти столь быстро. Как помнится, в Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки мы призывали: освободить задержанных и политических заключенных; снять запрет с деятельности организаций и отдельных лиц; вывести войска из тауншипов; отменить чрезвычайное положение и закон о внутренней безопасности; покончить с политическими процессами и казнями.

Сегодня многие, даже большинство из этих задач выполнены. Устанавливается позитивная атмосфера для переговоров. Мы удовлетворены значительным прогрессом, зафиксированным в протоколах переговоров в Хрут Шур и Претории. Тем не менее, как подчеркивалось в докладе Генерального секретаря и в выступлениях других ораторов, совершенно очевидным остается тот факт, что многое еще предстоит сделать.

Однако нельзя недооценивать предстоящие трудности. Несмотря на прогресс, мы не можем забывать, что большинство южноафриканцев еще не ощутили существенных перемен к лучшему. По-прежнему незыблемы столпы апартеида. Они прочно вмонтированы в законодательные структуры. Мы с нетерпением ожидаем, когда в следующем месяце будет отменен закон о раздельном обслуживании в социально-бытовой сфере. Мы призываем президента де Клерка в ближайшее время выполнить свое обещание об отмене закона о расселении по расовым группам, закона об исконных землях. Такие действия в значительной степени убедят мир, что необратимые перемены скоро наступят.

(Г-н Маклин, Канада)

Есть и другие трудности. Как мы знаем, и президент де Клерк, и Нельсон Мандела привержены мирным переговорам, но обеспечение мира – не простой процесс в бурлящей Южной Африке. Трагические примеры насилия в Натале и недавно в Витватерсранде требуют решительных и целенаправленных действий всех сторон и правительства. Они должны искать новые решения в духе диалога, терпимости и беспристрастности. В противном случае продолжающееся насилие станет серьезным препятствием на пути успешных переговоров. Оно может даже свести на нет имеющиеся на сегодня достижения.

Официальные конституционные переговоры сами по себе будут непростым делом. Серьезные разногласия сохраняются. Они укоренились в различном понимании основных концепций и принципов демократии и равенства.

(Г-н Маклин, Канада)

Кто примет участие в переговорах? Как будут ратифицированы их результаты? Пусть сами южноафриканцы решают эти вопросы, движимые решимостью добиваться успехов. Мы надеемся, что процесс будет открыт для всех сторон, которые хотят внести свой вклад. Мы надеемся, что результат будет передан на усмотрение всех жителей Южной Африки.

Нас вдохновляет недавний опыт Намибии. Он показал, что основополагающие изменения могут происходить мирно. Парламент и народ Канады приветствовали эту победу в Организации Объединенных Наций. Результатом стала конституция, в которой провозглашены права человека и действенная демократия. В ходе пяти моих поездок в Намибию – поездок с канадцами и с теми, кто принадлежит к Организации Объединенных Наций – я увидел, как и многие другие здесь, сколь многого удалось достичь в условиях, когда весь намибийский народ, опираясь на поддержку международного сообщества, трудился сообща на благо осуществления этого примирения. Я с надеждой взираю на свидетельства того, что Южная Африка направляется по пути, который указала ей соседняя Намибия.

Этот переходный период создает большие проблемы не только для Южной Африки, но также и для международного сообщества. В декабре мы достигли консенсуса относительно того, что санкции нельзя ослаблять до тех пор, пока не появятся ясные свидетельства глубоких и необратимых перемен. Страны Содружества внесли свою лепту, оказав помощь как в формировании консенсуса осенью прошлого года в Куала-Лумпуре, так и в сохранении его этой весной в Абуже.

Совершенно очевидно, что санкции помогли заставить правительство Южной Африки сесть за стол переговоров. Премьер-министр Малруни во время визита Нельсона Манделы в Канаду в июне обратился к нему в парламенте со следующими словами:

"Для того, чтобы способствовать демократическому процессу в Южной Африке, необходимо сохранить нынешние экономические санкции".

Да, они представляют собой тот непосредственный инструмент, который воздействует на всех жителей Южной Африки, однако, никак по-иному не удавалось заставить Преторию осознать безотлагательную и серьезную необходимость глубоких изменений. Учитывая стремительный прогресс в Южной Африке в последнее время, мы надеемся, что недалеко то время, когда можно будет отменить санкции, но оно, однако, пока не пришло.

Премьер-министр Канады также заявил Нельсону Манделе:

"Борьба против апартеида на протяжении длительного времени оставалась центральным элементом канадской внешней политики потому, что мы считаем этот вопрос весьма насущным, а также потому, что это один из тех вопросов, на решение которых Канада способна повлиять".

В такой ответственный исторический момент, по нашему мнению, еще более важно протянуть руку помощи тем в Южной Африке, кто готовится к построению общества после ликвидации апартеида. Канада выделяет в этом году 1,8 млн. долл. через канадский фонд содействия диалогу и переговорам. Этот фонд выступает за диалог и взаимопонимание. Уже финансировано большое число программ, благоприятствующих диалогу между жителями Южной Африки, которые стремятся к демократическому будущему, свободному от расовых предрассудков. В этом году особое значение придается программам, цель которых - оказать непосредственную помощь процессу переговоров и помочь разровнять пространство для деятельности. Такова программа обеспечения опытом в конституционной сфере. Особое внимание уделяется также финансированию конференций по проблемам и путям развития Южной Африки после ликвидации апартеида. В то же время мы предпринимаем усилия с тем, чтобы заставить африканеров и других белых граждан Южной Африки осознать необходимость перемен и побудить их к участию в строительстве такого общества, которым все могли бы гордиться. В 1991 году мы планируем увеличить этот фонд до 2,3 млн. долл. США.

Разумеется, окончательной победой станет свободная от расовых предрассудков Южная Африка. Однако успешное достижение этой цели будет зависеть от того, насколько как чернокожему, так и белому населению удастся осуществить не только политическую, но и интеллектуальную, а также экономическую власть. Удручающая статистика, которая отражает число чернокожих граждан, имеющих ту или иную специальную подготовку, указывает нам на то, что давно пора предпринять дополнительные усилия в области подготовки. Так, например, на население численностью 28 млн. человек приходится всего 35 чернокожих дипломированных специалистов по бухгалтерскому учету, что всего лишь чуть более, чем один чернокожий дипломированный специалист по бухгалтерскому учету на миллион граждан.

Среди студентов университета в десять раз больше белых, чем чернокожих, что пропорционально населению составляет 30 чел. на тысячу по сравнению с 3 чел. на тысячу. И тем не менее общая итоговая численность всех чернокожих граждан, имеющих образование выше среднего, всего лишь 24 чел. на тысячу взрослых граждан. Соответственно Канада еще более расширила образовательные и учебные программы на 1 млн. долл. в этом году в дополнение к более, чем 8 млн. долл., которые мы уже затрачиваем на образование, обучение и программы развития.

В ходе визита Нельсона Манделы в Канаду премьер-министр Малруни объявил о выделении 5,8 млн. на оказание помощи при возвращении на родину политическим изгнанникам и обустройство возвратившихся изгнанников и освобожденных из тюрем политзаключенных. Эти фонды будут предоставлены через посредство компетентных международных и добровольных учреждений, включая Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ) и церковь. Финансирование пойдет на пользу всем вернувшимся и бывшим узникам, независимо от политических убеждений. Мирная и плавная реинтеграция этих людей будет способствовать развитию диапазона профессий, занятий и людских ресурсов, что жизненно важно для построения в Южной Африке надежного и единого, свободного от расовых предрассудков общества.

Какой вклад может внести Ассамблея в оказание помощи сложному процессу, который протекает сейчас в Южной Африке? Давайте не забывать об искренних усилиях, которые приложили все стороны для достижения в декабре прошлого года консенсуса исторической важности. Давайте обратим взор на светлое будущее, которое появилось сейчас на горизонте Южной Африки, а не на мрачные времена апартеида. Давайте же надеяться, что наши давние устремления применительно к Южной Африке, наконец, осуществимы.

Хотя для того, чтобы заменить апартеид свободной от расовых предрассудков демократией, предстоит еще сделать немало, мы можем признать, что на данный момент был достигнут существенный прогресс в преодолении препятствий. Мы несомненно должны проявить такую же чуткость и широту в оказании поддержки процессу перемен, как Нельсон Мандела, президент де Клерк и их коллеги в руководстве этим процессом.

Сейчас Претория открыла путь к скорому возвращению тысяч южноафриканских изгнанников. Мы можем оказать помощь в реализации этого. Мы можем уполномочить УВКБ осуществить свой мандат в Южной Африке. Мы можем пригласить южноафриканское правительство к широкому сотрудничеству. Мы можем обратиться к международному сообществу с призывом оказать финансовую помощь.

Мы должны вновь заявить о своей решимости продлить действие санкций до тех пор, пока не появятся свидетельства явных и необратимых перемен. Тогда мы сможем начать смотреть вперед. Но ждать не надо: мы можем обратить взор в будущее, сохранив при этом действие санкции. Что мы предпримем, когда санкции более не потребуются? Когда придет время - а мы надеемся, оно не столь далеко - экономические и финансовые меры, которые составляют сущность международного давления, необходимо будет отменить для того, чтобы помочь строительству новой Южной Африки.

В конечном счете международному сообществу придется сделать большее, чем устранить созданные им же препятствия. Ему придется способствовать рождению новой Южной Африки. Почти год назад главы правительств стран - членов Содружества предложили, чтобы международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд (МВФ), изучили возможность мобилизации ресурсов для Южной Африки в эпоху после апартеида. Время для этого пришло. Пусть международные учреждения, как принадлежащие к системе Организации Объединенных Наций, так и вне ее, разработают скоординированную стратегию в поддержку новой и демократической Южной Африки.

Соседи Южной Африки также должны внести свой вклад. Канада считает, что они могут подготовиться к тому, чтобы интегрировать страну в сеть своих успешно функционирующих институтов. В частности, Конференция по координации развития Юга Африки (ККРЮА) правильно думает о перспективе. Задача, стоящая перед ККРЮА, заключается в том, чтобы осуществить переход от уменьшения зависимости к построению новой и подлинной взаимозависимости.

Будущее Южной Африки зависит от этого. Шекспир заметил:

"В делах людских порой бурлит поток,

Который, если проявишь расторопность, принесет удачу;

Но стоит упустить момент, остаток дней твоих окрасит горечь,

Их проведешь ты, выброшенный на обочину жизни". ("Юлий Цезарь", IV, 111, 217)

Давайте надеяться, что весенний поток, который набирает сейчас силу в Южной Африке, действительно принесет ей удачу.

Давайте сделаем для этого все от нас зависящее, с тем чтобы в скором времени наступил день, когда все мы будем приветствовать ее возвращение в Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций.

Г-н РАНА (Непал) (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея вновь собирается для того, чтобы рассмотреть вопрос, являющийся одним из наиболее важных пунктов повестки дня уже на протяжении четырех десятилетий: вопрос о политике апартеида правительства Южной Африки. Постоянные усилия международного сообщества по искоренению апартеида мирными средствами четко отражены в Декларации, принятой на основе консенсуса на шестнадцатой специальной сессии. Декларация, оказывая

мощную моральную и политическую поддержку борьбе большинства народа за справедливость, свободу и равенство в Южной Африке, содержит также конкретную программу действий. Содержательный доклад Генерального секретаря по осуществлению Декларации, представленный Ассамблее, служит хорошей основой для дальнейших действий Организации Объединенных Наций по содействию в ближайшее время демонтажу этой отвратительной системы.

Со времени принятия Декларации в декабре прошлого года в Южной Африке произошли некоторые позитивные события. Освобождение г-на Нельсона Манделы и других лидеров национально-освободительных движений, снятие запрета с деятельности политических организаций и знаменательная отмена чрезвычайного положения – все это шаги в правильном направлении.

Моя делегация приветствует начало диалога между лидерами освободительных движений и правительством. Но какими бы позитивными ни были эти события, нельзя забывать, что система апартеида по-прежнему существует. Глубокие и необратимые изменения, предусмотренные Декларацией, все еще остаются задачей на долгосрочную перспективу. Как напомнил г-н Нельсон Мандела в своем историческом выступлении на специальном заседании, организованном Специальным комитетом против апартеида, ничто из происшедшего пока в Южной Африке не может служить основанием для пересмотра принципиальной позиции, занятой нашей Организацией в борьбе против апартеида. Моя делегация твердо считает, что не следует ослаблять существующие меры по изоляции расистского режима до тех пор, пока процесс продвижения к ликвидации апартеида не станет необратимым. Любые преждевременные уступки не только нанесут ущерб историческому консенсусу, который мы достигли, но и могут быть неправильно истолкованы правительством меньшинства. Только сплоченное и постоянное давление заставит режим апартеида выполнить условия, четко провозглашенные в Декларации, с тем чтобы создать климат, благоприятствующий проведению подлинных переговоров.

Декларация признала неизбежную связь между атмосферой насилия и продвижением к переговорам. Большое число жертв в провинции Наталь характерно для того вездесущего насилия, которое предполагает апартеид. Важным фактором в этой трагедии является нежелание правительства призвать к порядку свои силы безопасности и его

неизменное уклонение от этого. Если правительство не предпримет реальных шагов по восстановлению правопорядка, у нас сохраняются серьезные сомнения в отношении его приверженности к продолжению диалога для построения многорасового демократического общества в Южной Африке.

Я хочу воспользоваться этой возможностью и воздать должное героическим мужчинам, женщинам и детям Южной Африки, которые неустанно ведут борьбу за создание нерасистского демократического общества в Южной Африке. Мы воздаем должное такому лидеру, как Нельсон Мандела, который продемонстрировал выдающийся гуманизм и качества государственного деятеля, качества, которые потребуются в ответственные дни, ожидающие Южную Африку в будущем.

Я хочу официально от имени моей делегации выразить глубокую признательность Специальному комитету против апартеида за хорошую работу, проделанную им по мобилизации и эффективной координации международной борьбы против апартеида.

В заключение позвольте мне выразить нашу глубокую признательность генерал-майору Джозефу Гарбе за его эффективное руководство нашей работой на сорок четвертой сессии, а также на специальных сессиях Генеральной Ассамблеи. Принятие на основе консенсуса Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям для юга Африки на шестнадцатой специальной сессии является ярким свидетельством его личной приверженности делу борьбы с апартеидом. Поэтому знаменательно, что исполнение им обязанностей Председателя завершается новым выражением единства и решимости искоренить апартеид, что является целью, также близкой его сердцу, как и нашему.

Г-н ВИЛЕНСКИ (Австралия) (говорит по-английски): На шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в декабре прошлого года все международное сообщество Организации Объединенных Наций единогласно осудило продолжающуюся несправедливость системы апартеида в Южной Африке, призвало к его полной ликвидации и созданию Южной Африки, которая будет трансформирована в единую, демократическую и нерасистскую страну, где справедливость и безопасность будут гарантированы всем гражданам.

(Г-н Виленски, Австралия)

Сегодня мы снова собрались, чтобы рассмотреть доклад Генерального секретаря и прогресс, достигнутый в осуществлении Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, которая была принята на шестнадцатой специальной сессии. В свете недавних событий настало время подвести итоги и вновь заявить о нашей неизменной международной приверженности завершить процесс ликвидации апартеида.

В находящемся на нашем рассмотрении докладе Генеральный секретарь отмечает, что он был весьма воодушевлен позитивными переменами, происшедшими в Южной Африке с начала этого года и что открывается явная возможность для ликвидации системы апартеида. Правительство Австралии признает также, что важная реформа находится в стадии осуществления и что в политике южноафриканского правительства отмечается существенный сдвиг, перспективный для начала новой эпохи.

Освобождение некоторых политических заключенных, включая Нельсона Манделу, отмена запрета в отношении Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), Панафриканистского конгресса Азании (ПАК) и других политических партий и движений, частичная отмена чрезвычайного положения и другие меры вселяют надежду и оптимизм, что будущее будет более светлым. Мы также являемся свидетелями начала переговоров между южноафриканским правительством и АНК и приветствуем достигнутое 6 августа между представителями этих двух сторон соглашение Протокол Претории, в котором южноафриканское правительство согласилось, среди прочего, определить окончательные сроки освобождения политических заключенных и возвращение политических ссыльных, а АНК согласилась прекратить вооруженные действия, и это решение вступает в силу немедленно. С точки зрения австралийского правительства, Протокол, подписанный в Претории, представляет собой значительный шаг вперед к процессу мирных конституционных перемен в Южной Африке.

Но хотя эти соглашения и являются важным шагом, они означают лишь начало процесса, а не его завершение. Генеральный секретарь отметил в своем докладе, что информация, полученная миссией Организации Объединенных Наций, посетившей Южную Африку в июне, свидетельствует о том, что политический процесс искоренения системы апартеида все еще находится на начальном этапе. Фактически, именно по этой причине, как отмечает Генеральный секретарь, в докладе отсутствует подробное освещение некоторых основных вопросов, затрагиваемых в Декларации.

(Г-н Виленски, Австралия)

Достигнутый на данном этапе прогресс следует приветствовать, но он пока еще не представляет собой конкретных и необратимых перемен, осуществления которых международное сообщество требует от Южной Африки. Для выполнения обещаний, которые уже были даны, и других, которые должны быть даны, предстоит сделать еще очень много. Австралийское правительство настоятельно призывает президента де Клерка предпринять неотложные действия для выполнения своих обязательств и не упустить момент для осуществления реформ путем устранения по возможности скорее, по-прежнему сохраняющихся правовых опор апартеида, в особенности Закона о расселении по расовым группам, Закона об исконных землях и Закона о регистрации населения.

В последние недели мы также отмечаем исключительно трагическую волну насилия в Натале и в поселках вокруг Йоханнесбурга, введение некоего подобия чрезвычайного положения в некоторых районах Трансвааля и рост враждебных настроений со стороны крайне правых. Мы также все чаще слышим сообщения об отсутствии непредвзятости в действиях южноафриканских сил безопасности, которые были вовлечены в эти события. В докладе Генерального секретаря указывается на неотложную необходимость того, чтобы требование о прекращении насилия было рассмотрено на самом высоком уровне, и содержится предупреждение о последствиях продолжения насилия. Правительство Австралии присоединяется к призыву обращенному ко всем сторонам сделать все необходимое для того, чтобы положить конец насилию и действовать сообща для создания мирной Южной Африки.

Кровопролитие в поселках невозможно отделить от политики апартеида, политики создания хоумлэндов, от системы использования мигрантов-рабочих, вопиющего неравенства в получении самых основных услуг, таких, как образование, медицинское обслуживание и жилище. Как отмечается в докладе Генерального секретаря, доклад миссии Организации Объединенных Наций исключительно подробно демонстрирует проявления откровенной социальной несправедливости со стороны апартеида в отношении чернокожего населения Южной Африки.

Австралийское правительство присоединяется к вселяющим оптимизм мерам, направленным на устранение социальных и экономических неравенств, в особенности в сферах предоставления жилья, образования и здравоохранения, которые определены в докладе как меры, имеющие большие перспективы в плане эффективного устранения вопиющего неравенства и укрепления доверия общественности к демократическому процессу и национальным институтам.

(Г-н Виленски, Австралия)

Ясно, что еще не пришло время для ослабления бдительности со стороны международного сообщества. Сейчас для него более чем когда-либо важно продолжать выступать единым фронтом, приветствуя первые шаги в направлении перемен и продолжая требовать, как и все предыдущие 40 лет, долгожданной ликвидации системы апартеида и угнетения.

Австралийское правительство считает, что жесткие меры, введенные международным сообществом против Южной Африки, сыграли главную роль в деле начала перемен в этой стране. В мае этого года министры иностранных дел стран-членов Содружества на проходившем в Абудже заседании Комитета по Южной Африке, в состав которого входит и Австралия, согласились, что с учетом имеющейся информации средством развития процесса нормализации и демократизации в Южной Африке будет сохранение в прежнем виде всего набора применяемых в настоящее время санкций. Они согласились, что ослабление этого давления до того, как произойдут необходимые существенные перемены, несло бы серьезную угрозу срыву этого процесса. Австралийское правительство полностью привержено этому курсу стран-членов Содружества.

Еще не наступило время для ослабления санкций и давления на Южную Африку. Только тогда, когда действия Южной Африки приведут к конкретным и необратимым переменам, когда будет достигнут существенный прогресс в направлении полной ликвидации апартеида, международное сообщество сможет пересмотреть перемены в своем подходе. Мы ждем того дня, когда сам народ Южной Африки обратится к нам с просьбой ослабить и отменить действующие сейчас санкции. Этот день, мы надеемся, приближается. Но он еще не наступил.

Г-н БЫКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Единодушным принятием Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки шестнадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций выразила согласованную, общую позицию международного сообщества в пользу мирного решения проблем Южной Африки, за скорейшую ликвидацию апартеида политическими средствами путем переговоров.

Решения шестнадцатой специальной сессии по своему значению заслуживают того, чтобы они рассматривались как этапное событие на пути к ликвидации апартеида. Удерживаясь в Декларации целостная программа мер сориентирована на практические действия в направлении демонтажа системы апартеида, превращения Южной Африки в демократическое нерасовое государство.

Достигнутый на сессии консенсус стал возможным под воздействием глубоких позитивных перемен, которые произошли в мире. Он отразил растущую приверженность международного сообщества принципам нового политического мышления, утверждающего приоритет общечеловеческих ценностей, ведущего к демократизации и деидеологизации межгосударственных отношений, выступающего за поиск мирного решения конфликтных ситуаций и проблем на основе учета баланса интересов всех государств.

В регионе Южной Африки, где еще совсем недавно ситуация казалась неразрешимой, происходят большие кардинальные изменения, и в этом регионе зримо ощущаются признаки нового политического мышления. Стала очевидной опасность и бесперспективность силовых военных методов выяснения отношений между государствами или между различными политическими силами. Появились реальные возможности демонтажа системы апартеида в ЮАР мирными средствами путем продуктивных переговоров между правительством и оппозицией. Существенно оздоровило обстановку успешное решение намибийской проблемы и появление независимой демократической Намибии.

Достижение урегулирования в Намибии убедительно свидетельствует об эффективности мирных политических средств и о возросшей роли Организации Объединенных Наций, служит ободряющим примером процесса диалога о будущем Южной Африки.

Безмерно зло политики и практики апартеида, неисчислимы жертвы и страдания, которые он принес и продолжает приносить людям. Недаром он квалифицируется как преступление против совести и достоинства человечества. Существующая в ЮАР система апартеида служит первопричиной и питательной средой конфликтной ситуации на юге Африки, и без ее ликвидации не может быть нормализована обстановка в этом регионе.

Находящийся на рассмотрении Ассамблеи доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом в осуществлении Декларации, показывает, что в Южной Африке начался процесс в направлении искоренения апартеида путем переговоров и что намечается прогресс в деле создания климата для проведения свободных переговоров.

Пользуясь случаем, хочу выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за предпринимаемые им усилия, которые мы поддерживаем и представленный обстоятельный доклад.

Заслуживают быть отмеченными позитивные шаги, которые были предприняты, в частности, в плане снятия запрета на деятельность политических партий и движений в

ЮАР. Трудно переоценить значение встреч делегации Африканского национального конгресса Южной Африки во главе с Нельсоном Манделой и делегации правительства ЮАР, возглавляемой президентом де Клерком, которые состоялись в Кейптауне и Претории в мае-августе этого года.

Мы высоко ценим конструктивную роль АНК в начавшемся переговорном процессе в ЮАР. Позитивные подвижки, которые отмечаются ныне в ЮАР, возникли не сами собой: это результат многолетнего массового народного движения против системы апартеида, самоотверженной борьбы демократических сил, возглавляемых Африканским национальным конгрессом, деятельности прифрнтовых и других африканских государств, всего международного сообщества.

Все это, в конечном счете, побудило Преторию осознать бесперспективность сохранения обреченной на слом системы расовой дискриминации, придти к пониманию необходимости коренных перемен.

Переговорный процесс в Южной Африке начинает приобретать конкретные очертания. Важно, чтобы южноафриканцам, сидевшим по обе стороны переговорного стола, удалось перешагнуть через предубеждения, найти общий язык. Сделаны первые шаги, но, как известно, во всяком ответственном деле начало дается особенно трудно.

Правительство ЮАР должно без промедления принять все предусмотренные Декларацией меры по созданию надлежащего климата для проведения переговоров, направленных на демонтаж системы апартеида и создание демократического государства. Давно известно, что, являясь воплощением насилия, система апартеида и существует благодаря насилию. На прямую связь между свободной от насилия атмосферой и процессом переговоров прямо указывается в Декларации по апартеиду.

Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций отмечена обеспокоенность многих организаций в Южной Африке по поводу насилия и запугивания со стороны крайне правых, создающих препятствия на пути начавшегося процесса оздоровления. Очевидно, что правительству ЮАР слудет предпринять необходимые усилия с целью предотвращения проявления насилия.

Отдавая должное определенным позитивным подвижкам, произошедшим в ЮАР в последнее время, следует вместе с тем подчеркнуть, что на нынешнем этапе было бы преждевременно ставить вопрос об отмене санкций и ослаблении внешнего давления на Преторию.

Немало предстоит еще сделать для преодоления конфликтной ситуации в южноафриканском регионе, устранения разрушительных последствий политики дестабилизации и агрессии со стороны ЮАР. Многие здесь зависят от поведения правительства ЮАР. Путь к миру в этом регионе, как и в других горячих точках, идет через взаимопонимание, взаимодействие. Задача искоренения апартеида, превращения Южной Африки в демократическое нерасовое государство требует дальнейшего наращивания и консолидации усилий всего международного сообщества, возможно более полного задействования имеющихся международных механизмов миротворческого потенциала Организации Объединенных Наций.

Консенсус, достигнутый при выработке Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, стал ценным коллективным достоянием. Он, разумеется, должен быть сохранен и упрочен. Важно, чтобы все государства строили свою практическую политику в отношении ЮАР в соответствии с этим документом.

Позиция Советского Союза, твердо выступающего против политики апартеида, хорошо известна. Принципиальный характер имеет наша неизменная поддержка всех тех, кто выступает против этого зла. Советский Союз поддерживает решения Организации Объединенных Наций в этой области, соблюдает предусмотренные ООН санкции, последовательно поддерживает все усилия, направленные на скорейшую ликвидацию апартеида. Эту линию Советский Союз намерен продолжать и впредь.

Процесс в направлении демонтажа системы апартеида не обещает быть простым и легким. Придется преодолеть немало препятствий. Естественно, что от обеих сторон потребуются политическая выдержка и реализм, добрая воля, способность идти на разумные компромиссы. Нужны постоянные энергичные усилия, в том числе по линии Организации Объединенных Наций, для всемерного наращивания начавшегося процесса скорейшего достижения поставленной цели - полной ликвидации системы апартеида.

Что касается Советского Союза, то могу заверить, что силы, выступающие за демократические перемены в Южной Африке, всегда могут рассчитывать на нашу активную поддержку.

Г-н УОЛКЕР (Ямайка) (говорит по-английски): Ямайка рада предоставившейся возможности обсудить доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, тем более в то время, когда подобные обсуждения проходят также и в самой Южной Африке, которые, как нам кажется и на что мы очень надеемся, стали этапом в деле окончательного уничтожения порочной системы апартеида.

Прежде всего мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Хавьера Переса де Куэльяра за предпринятые им инициативы в выполнении возложенного на него Генеральной Ассамблеей мандата, причем с такой эффективностью, за которую он заслуживает всяческих похвал в осуществлении той роли, которую он продолжает играть в деле повышения авторитета и престижа этой Организации как способствующей укреплению мира и безопасности во всем мире. Мы высоко ценим приложенные им усилия для того, чтобы сделать доклад как можно более насыщенным фактами.

Созыв шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи стал историческим событием. Мы добились не только всеобщего участия в ней международного сообщества, но и преуспели в принятии на основе консенсуса Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям, которая ясно и недвусмысленно продемонстрировала Претории единую позицию международного сообщества по поводу срочной и имеющей жизненное значение необходимости на основе переговоров положить конец апартеиду. Мы были воодушевлены первоначальными шагами, предпринятыми режимом Претории для улучшения внутренней политической атмосферы, которые начались долгожданным освобождением из тюрьмы г-на Нельсона Манделы и снятием запретов с Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), Панафриканского конгресса Азании (ПАК) и других политических организаций.

Мы приветствуем продолжающиеся обсуждения между правительством и АНК. Первый их этап, состоявшийся в Кейптауне, положил начало процессу переговоров с созданием рабочей группы для решения вопроса об освобождении политических заключенных и предоставления иммунитета против политических покушений как тем, кто находится внутри самой Южной Африки, так и тем, кто в настоящее время находится за ее пределами. Совсем недавно эти переговоры продвинулись еще на один этап, когда было достигнуто соглашение по некоторым обязательствам, закрепленным в подписанном в

(Г-н Уолкер, Ямайка)

Претории протоколе, что означает, что теперь открыт путь для начала переговоров по новой конституции. Ямайка, конечно, надеется, что эта позитивная тенденция будет еще более укреплена. Тем, что мы в конечном итоге хотели бы видеть результатом этих переговоров, является создание справедливого, демократического и нерасового общества в Южной Африке.

Подписанный в Претории протокол обязывает южноафриканское правительство пересмотреть и отменить законы, касающиеся безопасности, и освободить до конца апреля 1991 года некоторые категории политических заключенных. Это, конечно, заявления, заслуживающие одобрения, однако до тех пор, пока они не принесли непосредственных результатов, мы должны бдительно следить за ситуацией и стараться обеспечить полное выполнение этих положений. Тысячи политических заключенных продолжают томиться в тюрьмах из-за того, что они осмелились критиковать систему, ограничивающую их передвижение и возможности по признаку расы. Освобождение политических заключенных и содержащихся под арестом - одна из мер, требуемых Декларацией для создания климата для свободной политической деятельности, - оказалось, как это следует из доклада Генерального секретаря, одним из спорных вопросов. Поэтому необходимо по-прежнему следить за тем, чтобы эта мера была осуществлена в предусмотренные сроки и таким образом, чтобы не препятствовать продолжению процесса переговоров.

Заявление АНК о его отказе от любых вооруженных действий и их немедленном прекращении должно рассматриваться как проявление приверженности его членов делу обеспечения быстрого продвижения по пути уничтожения системы апартеида, как об этом было сказано г-ном Манделой в его историческом выступлении на специальном заседании Специального комитета против апартеида, состоявшемся в этом самом зале.

Глубокую озабоченность вызывают сообщения о грубых и репрессивных действиях южноафриканской полиции в отношении тех, кто вовлечен в направленную против апартеида деятельность, а также нежелании правительства принять твердые меры по борьбе с недисциплинированностью полиции и беспристрастным образом урегулировать конфликты в Натале и вообще где бы то ни было в стране. Урегулирование этих проблем также должно быть осуществлено самым решительным образом прежде, чем будет достигнут прогресс на пути к созданию благоприятного для переговоров климата.

(Г-н Уолкер, Ямайка)

Как я уже подчеркивал в ходе прений на шестнадцатой специальной сессии, основные расистские институты и законы остаются в силе, являя собой отвратительные черты системы апартеида. Сегрегированный парламент, законы о сохранении отдельного обслуживания в социально-бытовой сфере и о групповых поселениях, а также закон о регистрации населения, представляющие собой столпы апартеида, служат укоренению расовой дискриминации и поэтому являются основной причиной нынешнего политического кризиса в Южной Африке. Если и до тех пор, пока столпы апартеида не будут уничтожены, расовая дискриминация будет продолжать разделять нацию и большинство народа будет оставаться лишенным человеческих прав и социальной справедливости.

Обращаясь конкретно к рассматриваемому нами докладу, в котором также высвечены все эти проблемы, мы отмечаем, что в том, что касается требуемых Декларацией мер, до сих пор лишь одна из них, связанная со снятием запрета с политических партий и движений, выполнена до конца, хотя свобода их свободного создания до сих пор ограничена. Ответы, данные правительством и отраженные в докладе, создают впечатление, что достигнут уже значительный прогресс, однако ясно, что многие организации не разделяют этой точки зрения и что предстоит сделать еще очень многое, в том числе отменить закон о внутренней безопасности и полностью устранить чрезвычайное положение.

(Г-н Уолкер, Ямайка)

Хотя мы и признаем наличие воодушевляющих признаков в ведущихся сейчас переговорах по демонтажу системы апартеида, нам следует продолжать настаивать на осуществлении всех мер в их совокупности.

В докладе также говорится о серьезном социально-экономическом неравенстве, вызванном апартеидом, и эту проблему необходимо решать немедленно для того, чтобы процесс создания новой и свободной Южной Африки протекал успешно. Кризис в области образования, переживаемый черным населением в результате расистской политики, естественно, является одним из моментов, вызывающих серьезную обеспокоенность всех сторон, организаций и профессиональных групп, как сообщается в докладе группы. Точно также неадекватный уровень здравоохранения, условий жилья и землепользования, а также существование регрессивного трудового законодательства требуют немедленного внимания.

Несмотря на последние события, которые, если их довести до конца, должны внести вклад в процесс ликвидации ужасной системы апартеида, правительство Ямайки по-прежнему считает, что необходимо сохранять совместное международное давление и санкции против режима Претории до тех пор, пока его расистская политика не будет полностью ликвидирована. Мы с сожалением отмечаем, что некоторые страны уже начали отменять санкции, а некоторые рассматривают вопрос об их отмене. Еще не пришло время для смягчения или ослабления санкций против Претории, так как нет еще четких, глубоких и необратимых перемен. Консенсус, достигнутый на шестнадцатой специальной сессии, не должен быть утерян, и мы должны продолжать единую и согласованную политику по отношению к системе, которую наша Организация по праву осудила и заклеила как преступление против человечества. Мы должны заставить Преторию понять, что прочный мир и стабильность на юге Африки могут быть достигнуты, только когда будет ликвидирована система апартеида и Южная Африка превратится в единую, демократическую и нерасовую страну.

Г-н ХАЙНОЦИ (Австрия) (говорит по-английски): Декларация по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятая на шестнадцатой специальной сессии в декабре прошлого года без голосования, явилась жизненно важным вкладом международного сообщества в дело развития, углубления и ускорения зарождавшегося

тогда процесса, направленного на ликвидацию апартеида посредством переговоров. Декларация не только продемонстрировала недвусмысленное и всеобщее осуждение системы апартеида, но и проложила курс к созданию демократической, единой и нерасистской Южной Африки.

Сегодня, спустя несколько месяцев, действительно важно и своевременно посмотреть, насколько мы продвинулись вперед этим курсом. И хотя государства-члены могут подвести итог развитию событий в Южной Африке в индивидуальном порядке или в группах, доклад Организации Объединенных Наций имеет особый вес. Поэтому Австрия приветствует многостороннюю и тщательную работу, в результате которой и был создан этот исчерпывающий доклад. Я хочу поблагодарить Генерального секретаря и его очень компетентных сотрудников за этот информативный и сбалансированный доклад.

В докладе правильно говорится, что Южная Африка подошла к порогу новой эры. Действительно, с момента принятия Декларации мы наблюдаем целый ряд важных шагов и мер: снятие запрета на политические организации и движения, противостоящие апартеиду; освобождение Нельсона Манделы, огромная смелость, настойчивость и дальновзоркость которого признаны во всем мире, и других ведущих политических заключенных; общее стремление Президента де Клерка ликвидировать апартеид; отмену Закона о раздельном обслуживании в социально-бытовой сфере; и отмену чрезвычайного положения в трех из четырех провинций.

Не преуменьшая значения этих важных шагов в верном направлении, следует, однако, сказать, что наиболее многообещающим событием, по нашему мнению, является начало диалога между правительством и Африканским национальным конгрессом Южной Африки (АНК), основанного на общей приверженности мирному процессу переговоров. Австрия приветствует существенные результаты переговоров, проведенных в Кейптауне в мае и в Претории в августе. Будучи глубоко убеждены, что перемены должны быть достигнуты мирными средствами, мы уделяем особое внимание приостановлению боевых действий АНК и признанию необходимости пересмотра правительством в первоочередном порядке законодательных положений, касающихся безопасности, и их применения. Точно также соглашение об освобождении политических заключенных и предоставлении компенсации является важным успехом в этом центральном вопросе. На этой основе

стороны-участники переговоров заявили, что сейчас открыта дорога для переговоров о новой конституции. Мы считаем, что эти переговоры и их результаты можно рассматривать в качестве вех на пути к подлинному миру и процветанию для Южной Африки.

Конечно, этот путь долог и труден. На этом верном пути по-прежнему имеется множество препятствий, которые необходимо преодолеть. Хотя мы приветствуем предпринятые к настоящему моменту позитивные шаги, мы ни на одну минуту не должны забывать, что так называемые столпы апартеида и социально-экономического неравенства все еще существуют.

В последнее время политическое насилие в Южной Африке даже возросло. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что

"фундаментальные перемены в любом обществе часто создают неуверенность, беспокойство и даже страх. Эти чувства не следует недооценивать, особенно в стране столь огромного неравенства, какой является Южная Африка".

По-прежнему имеются круги, которые цепляются за систему апартеида и лихорадочно пытаются повернуть вспять ход истории, используя любые средства, включая терроризм.

Продолжающееся насилие в черных тауншипах, распространившееся из провинции Натал, также подрывает процесс установления доверия в стране, приводит к многочисленным жертвам и вызывает огромные страдания людей. Когда мы анализируем это весьма печальное явление, мы сразу видим, что является общей причиной этих инцидентов, а именно то, что центрами борьбы являются поселения для рабочих-мигрантов, которые из-за политики хоумленда и системы труда для мигрантов вынуждены зарабатывать на жизнь, живя отдельно от своих семей и часто в нечеловеческих условиях. Мы призываем все имеющие к этому отношение политические силы Южной Африки сделать все возможное для смягчения внутренней напряженности и использовать все свое влияние для того, чтобы прекратить боевые действия. Нас беспокоят сообщения о том, что в ряде случаев силы безопасности, как выясняется, поддерживают одну из сторон в борьбе против другой.

Подводя итоги, мы пришли к выводу, что, с одной стороны, следует признать наличие значительного прогресса в деле перемен, тогда как, с другой стороны, по-прежнему сохраняются препятствия на пути коренных изменений. Поэтому Австрия убеждена в том, что на данном этапе следует сохранить санкции.

(Г-н Хайноци, Австрия)

Вместе с тем Австрия с нетерпением ожидает дальнейших успехов в деле построения демократической, единой и нерасовой Южной Африки и призывает все стороны и далее следовать курсом, определенным в Декларации, принятой в декабре прошлого года.

Г-н МУР (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты с удовлетворением принимают участие в сегодняшнем обсуждении, и я хотел бы поблагодарить Секретариат за всю ту работу, которую он проделал при подготовке доклада Генерального секретаря о политике апартеида правительства Южной Африки.

Доклад Генерального секретаря, выпущенный в июле, как было определено текстом консенсусной Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, принятой в декабре 1989 года, является всеобъемлющим и полезным документом, свидетельством тщательного исследования, которое проводилось при его подготовке. В докладе Генерального секретаря отражено стремление тщательно зафиксировать широкий спектр мнений по проблемам, связанным с созданием должных условий для переговоров по ликвидации апартеида, и он действительно внес вклад в достижение этой цели.

Соединенные Штаты давно убеждены в том, что апартеид должен быть ликвидирован и что народ Южной Африки, действующий совместно, может найти подлинное и мирное решение своих проблем. Соединенные Штаты стремились ускорить ликвидацию апартеида путем применения соответствующих политических и дипломатических средств. Мы четко сформулировали принципы и цели нашего подхода к вопросу о Южной Африке. Политика Соединенных Штатов основывается на безоговорочной оппозиции апартеиду и приверженности содействию переговорам между южноафриканским правительством и представителями черных лидеров, направленным на достижение нерасового и демократического южноафриканского общества. Мы полностью отвергаем систему Южной Африки, основанную на расовых различиях и правлении меньшинства. До тех пор пока сохраняется эта система, наши отношения с южноафриканским правительством не будут нормальными. Мы верим в право всего народа Южной Африки определять свою собственную судьбу и самим выработать конституцию и систему правления, в соответствии с которой они будут жить. Соединенные Штаты будут по-прежнему поддерживать справедливые устремления небелого большинства, оказывая помощь посредством программы нашего Агентства по международному развитию в решении его наиболее насущных потребностей и углубляя уровень наших контактов с черной оппозицией.

Мы по-прежнему верим, что новая эра переговоров и мирных изменений в Южной Африке возможна, ее целью явится создание демократического, нерасистского правительства, и мы решительно поддерживаем процесс мирных перемен и переговоров, которые уже велись в течение прошлого года. Я имею в виду такие фундаментальные изменения, как освобождение многих политических заключенных, включая Нельсона

(Г-н Мур, Соединенные Штаты)

Манделу, отмена запрета на политические организации, прекращение вооруженной борьбы Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), готовность как правительства, так и АНК участвовать в переговорах, направленных на открытие дороги переговорам и приверженности правительства ликвидации системы апартеида и созданию демократической, нерасистской Южной Африки. Именно народ Южной Африки, а не внешние стороны, должны определить форму, темпы и исход переговоров ради лучшего и подлинно равноправного будущего.

Итак, давайте рассчитывать на нашу совместную убежденность, что переговоры являются самым лучшим путем решения огромных проблем Южной Африки. Мы можем гордиться тем, что в декабре прошлого года все члены Организации Объединенных Наций объединились в консенсус против апартеида. Давайте сохраним этот дух сотрудничества и прогресса в ходе этой сессии. Мы должны стремиться сейчас, как и в ходе наших предстоящих обсуждений на сорок пятой сессии, вновь объединиться в консенсус, настоятельно призывая к мирной ликвидации апартеида с помощью переговоров.

Г-жа АМАТИЦА (Намибия) (говорит по-английски): В настоящее время Ассамблея рассматривает положение в Южной Африке со времени принятия Ассамблеей на ее шестнадцатой специальной сессии Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки. В соответствии с одним из положений Декларации Генеральный секретарь послал группу в Южную Африку, на основании выводов которой он представил доклад Ассамблее в июле этого года.

Мое правительство придает особое значение нынешним заседаниям. Мы верим, что под умелым руководством генерал-майора Гарбы и с его новой приверженностью искоренению апартеида, обсуждение завершится успехом.

В последние месяцы после принятия Декларации в Южной Африке произошел ряд значительных событий. Среди этих событий – освобождение некоторых политических заключенных, включая Нельсона Манделу, и снятие запрета с деятельности политических организаций. Соглашаясь с тем, что такие шаги действительно важны в нашем стремлении к мирному решению проблемы апартеида, мы считаем, что эти и другие действия, предпринятые до сих пор Преторией, все еще недостаточны для удовлетворения положений Харарской Декларации и Декларации Генеральной Ассамблеи.

В этой связи мое правительство полностью поддерживает позицию, занятую Специальным комитетом глав государств и правительств Организации африканского единства по югу Африки на своем недавнем заседании в Кампале.

К сожалению, положение в Южной Африке остается непредсказуемым и взрывоопасным. Многие из репрессивных законов остаются в неприкосновенности, такие, как Закон о внутренней безопасности. В некоторых частях Южной Африки все еще действует чрезвычайное положение и войска все еще размещены в тауншипах. Смерть и разрушение продолжаются. Большое число политических заключенных все еще находятся в тюрьмах, в то время как другие ждут суда.

Мое правительство особенно обеспокоено нынешним взрывом насилия, в котором, как выясилось, принимает участие полиция. Это положение, если его не сдержать, представляет собой угрозу подрыва усилий по достижению мирного решения проблемы, лежащей в основе конфликта, а именно апартеида.

Мы приветствуем трудное решение, принятое руководством Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), объявить о прекращении вооруженной борьбы в качестве жеста, свидетельствующего о приверженности освободительного движения мирному урегулированию. Мы настоятельно призываем правительство Претории ответить на это проявление доброй воли, осуществив, в частности, вывод войск из тауншипов и дисциплинировав полицию.

Апартеид как политика оказалась дорогостоящей как в человеческом, так и в материальном плане. Поэтому ее стало трудно оправдать даже некоторыми из ее наиболее горячих сторонников. Нынешние предложения правительства г-на де Клерка, которые мы приветствуем, по-видимому, отражают эту реальность. Но мы не уверены, в том, насколько далеко Претория желает пойти в признании требований угнетенного большинства в Южной Африке и мирового сообщества в целом ради подлинных и основополагающих изменений.

Борьба народов Южной Африки на всех фронтах превратила институты апартеида в бездействующие. Мы приветствуем братский народ этой страны за его мужество и решительность в борьбе за единое нерасистское и демократическое общество.

(Г-жа Аматила, Намибия)

Нажим со стороны международного сообщества, включая санкции, дополняет усилия угнетенного народа Южной Африки, стремящегося к утверждению своего человеческого достоинства, справедливости и свободы. Мы убеждены в том, что именно сочетание этих факторов обеспечило условия для осуществления недавних инициатив. В этот критический момент международное сообщество не может подвести угнетенный народ Южной Африки, который продолжает призывать к сохранению упомянутых мер до тех пор, пока не будет искоренен апартеид.

Поскольку наша страна является соседом Южной Африки и борьба нашего народа неразрывно связана с борьбой народа этой братской страны, я хотел бы совершенно недвусмысленно заявить о том, что правительство Республики Намибия поддерживает все усилия, направленные на достижение мирного урегулирования. Президент Республики Намибия, Его Превосходительство доктор Сэм Нуйома, неоднократно заявлял о том, что Намибия преисполнена решимости содействовать этому процессу, если стороны в конфликте сочтут, что это будет полезно.

Мы убеждены в том, что ликвидация апартеида и создание демократического общества в Южной Африке неизбежно приведут к изменению той напряженной обстановки, которая сложилась в нашем регионе. Народы юга Африки имеют право жить в мире.

Наше правительство считает, что проходящие в настоящее время переговоры между Африканским национальным конгрессом Южной Африки (АНК) и правительством г-на де Клерка достигнут желательного уровня, то есть уровня серьезного обсуждения, и приведут к достижению договоренности относительно нового конституционного устройства, которое позволит всем людям в Южной Африке, независимо от их расы, вероисповедания и цвета кожи, в полной мере принимать участие в решении вопросов, касающихся их страны.

А до тех пор, пока такое время не наступит, мы считаем необходимым сохранять тот нажим, который оказывается в настоящее время и который выступает в роли катализатора необходимых преобразований. Длительный и нередко вызывающий разочарование процесс переговоров по вопросу об осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности в нашей стране научил нас осторожности.

Поэтому мы призываем Ассамблею и все международное сообщество активно рассматривать положение в Южной Африке с целью достижения прочного урегулирования.

Г-н СИСТЕРНАС (Чили) (говорит по-испански): Прежде всего, я хотел бы от имени делегации Чили выразить наше удовлетворение по поводу того, что нашей работой вновь руководит г-н Гарба. Его широко известные качества умелого дипломата, его опыт и знание того предмета, рассмотрением которого мы занимаемся, а также тот факт, что он является гражданином Нигерии, страны, отличившейся в борьбе против апартеида, являются надежным залогом того, что наша работа принесет отличные результаты.

Я также хотел бы особенно поблагодарить нашего Генерального секретаря, г-на Хавьера Переса де Куэльяра, который в очередной раз блестяще решил задачи, поставленные перед ним Генеральной Ассамблеей в связи с тем вопросом, который мы сейчас рассматриваем. Представленный им доклад по вопросу о прогрессе, достигнутом в деле осуществления Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки, который содержится в документе А/44/960 и в добавлениях 1 и 2, наглядно демонстрирует предпринятые Генеральным секретарем громадные усилия и проделанную им отличную работу.

Демократическое государство Чили не могло не быть представленным на заседании, в ходе которого обсуждается столь важный вопрос, как тот, который рассматривается сегодня, - вопрос о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки. Я должен лишь напомнить о том, что рассмотрение этого вопроса в Генеральной Ассамблее началось с того самого времени, когда была создана Организация Объединенных Наций. Значение, которое международное сообщество придает рассмотрению и анализу этой проблемы, а также постоянная и последовательная борьба, которую оно на протяжении 35 лет ведет за прекращение подобной бесчеловечной государственной политики и практики, объясняются особенностями этой особенно ненавистой системы расовой дискриминации и ее негативными политическими, социальными и экономическими последствиями для жизни миллионов людей на юге Африки.

Поэтому нет ничего удивительного в том, что государства - члены Организации Объединенных Наций в декабре прошлого года сочли необходимым провести шестнадцатую специальную сессию Генеральной Ассамблеи с целью принятия декларации, в которой были бы определены ключевые параметры деятельности, направленной на окончательную ликвидацию апартеида на нашей планете. В этой Декларации, принятой необычайно единодушным консенсусом, подчеркиваются меры, которые правительство Южной Африки должно было бы принять для того, чтобы урегулировать эту острейшую гуманитарную проблему.

(Г-н Систернас, Чили)

В представленном на наше рассмотрение докладе Генерального секретаря нарисована довольно обнадеживающая картина в том, что касается мероприятий, которые были недавно проведены в Южной Африке с целью достижения взаимопонимания между правительством этой страны и южноафриканским черным большинством, представляемым его руководителями, главным из которых является такой видный деятель, как Нельсон Мандела. Мы не можем не воздать должное шагам, предпринятым президентом де Клерком и г-ном Манделой, которые встретились друг с другом, провели переговоры и достигли договоренности по основополагающим и необходимым принципам, что позволит им вступить в серьезные переговоры по широкому кругу вопросов, касающихся установления в Южной Африке такого политического режима, который обеспечил бы условия для бесприпятственного сосуществования людей в рамках многорасового общества и в условиях полного равенства, справедливости и свободы всех его членов - то есть в условиях демократической и нерасовой системы - и, одним словом, который обеспечил бы черному большинству населения возможность покончить со своим неравноправным положением и несправедливой эксплуатацией и достичь стандартов жизни, в полной мере отвечающих требованиям, предъявляемым к нормальной жизни людей.

Несмотря на вышесказанное, делегация Чили считает, что эти шаги, сделанные в правильном направлении, тем не менее, слишком робки и недостаточны и что нам предстоит еще немало сделать прежде, чем мы сможем быть уверенными в том, что выбранный нами курс не окажется сопряженным с непреодолимыми препятствиями и что он не заведет нас на окольные пути.

В этой связи необходимо отметить, как это сделало большинство выступавших до меня ораторов, что правительство Южной Африки и политическое руководство этой страны еще не достигли тех самых важных и значительных этапов, через которые необходимо пройти для того, чтобы привести страну к установлению всецело демократического режима. К сожалению, еще более необходимо подчеркнуть, что руководители этой страны еще не продемонстрировали достаточную политическую волю к тому, чтобы решительно взяться за решение задачи по убеждению белого населения страны в необходимости согласиться на создание новых форм сосуществования в национальных масштабах. Более того, - и я должен, как и все предыдущие ораторы, подчеркнуть этот момент - до сих пор по сути дела ничего не было сделано для отмены тех правовых актов, которые лежат в основе политики и практики апартеида и которые являются причиной того, что, несмотря на все усилия, предпринимаемые для ликвидации этой системы, она до сих пор существует в своем неизменном виде.

(Г-н Систернас, Чили)

Делегация Чили придерживается мнения, что результатом этого заседания должен стать ясный и недвусмысленный призыв к южноафриканскому правительству и его политическим лидерам обратить внимание на то, что государства - члены Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом ни под каким предлогом не примут дальнейшее затягивание осуществления мер, которые раз и навсегда приведут к полному искоренению отвратительной системы апартеида. Апартеид, являющийся институционализированной государственной политикой, направленной на подавление части населения и его расовую дискриминацию, есть преступление против человечества. Эту политику невозможно видоизменить или внести в нее какие-либо дополнения; необходима её полная ликвидация.

Заседание закрывается в 18 ч. 40 м.